



User Manual



NAVITEL R1000 Portable Video Recorder

CZ

DE

EE

EN

HU

LT

LV

PL

RO

RU

SK

UA

Úvod

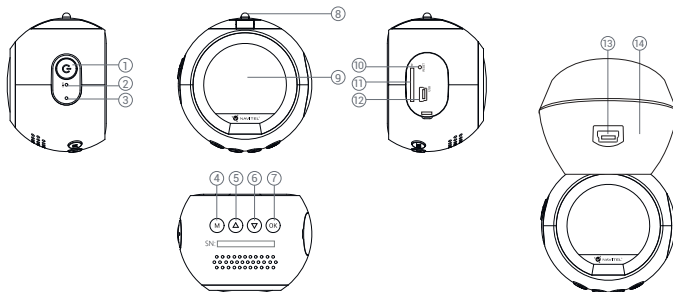
Vážený zákazníku,

děkujeme Vám za nákup produktu NAVITEL®.

NAVITEL R1000 je multifunkční digitální video rekordér (DVR) s vysokým rozlišením, s mnoha funkcemi a vlastnostmi, které jsou popsány v této uživatelské příručce. Před použitím zařízení si prosím pečlivě přečtěte tuto příručku a uchovejte ji pro pozdější použití.

Vnější vzhled

1. Zapnutí/vypnutí
2. Mikrofon
3. Indikátor
4. Menu
5. Nahoru
6. Dolů
7. OK
8. Magnetické spojení
9. Displej
10. Reset
11. microSD slot
12. Mini-USB port
13. Mini-USB port pro napájení
14. Držák na čelní sklo



CZ Tlačítka

Tlačítko	Funkce
Zapnutí/vypnutí	Stiskněte a po dobu 3 sekund podržte pro zapnutí nebo vypnutí zařízení. Stiskněte pro přepínání mezi režimy Video , Snímek a Galerie . Stiskněte pro opuštění jakéhokoliv menu. V režimu Video stiskněte pro uzamknutí souboru (zamknuté soubory nemohou být smazány ani přepsány).
Menu	Stiskněte pro vstup do menu s nastavením jednotlivých režimů. Stiskněte znovu pro vstup do menu s nastavením zařízení.
OK	V režimu Video stiskněte pro začátek nahrávání videa; stiskněte znovu pro zastavení nahrávání videa. V režimu Snímek stiskněte pro pořízení snímku. V režimu Galerie stiskněte pro výběr souboru nebo pro pozastavení a znovu spuštění videa. V hlavním menu stiskněte pro výběr položky nebo souboru.
Nahoru/Dolů	V hlavním menu stiskněte pro označení následující/předchozí položky nebo souboru. V režimu Video stiskněte pro zapnutí/vypnutí mikrofonu (nahrávání zvuku). V režimu Snímek stiskněte pro přiblížení/oddálení.
Reset	Pokud zařízení neodpovídá, stiskněte tlačítko reset pro resetování zařízení.

Poznámka: Vestavěná baterie je určena pouze pro nouzové záznamy v režimu parkování a pro správné vypnutí zařízení po odpojení napájení. Pro plný provoz v jakémkoliv režimu je nutné konstantní připojení k napájení.

Specifikace

CZ

Čip	MSTAR MSC8328
Displej	1.2" TN
Formát záznamu videa	MP4
Rozlišení videa	1080 FHD 1920x1080 P /30 fps
Formát snímku	JPG
Rozlišení snímku	2048x1536
Úložiště	microSD karta
Kapacita microSD karty	max. 64 GB
USB	USB 2.0

Poznámka: specifikace se může změnit v případě novější verze zařízení.

GPS	podporováno, vestavěná anténa
Napájení	USB 2.0 DC 5 V 1-1.5 A
Frekvence	50 Hz / 60 Hz
Baterie	180 mAh 3.7 V dobíjecí baterie
Provozní napětí	700 mA
Mikrofon / reproduktor	podporováno
Wi-Fi	podporováno, Chipset AP6181
Jazyk	angličtina, čeština, čínština tradiční, čínština zjednodušená, francouzština, italština, maďarština, němčina, portugalština, rumunština, ruština, španělština

CZ Funkce zařízení

Video	Připojte zařízení k externímu zdroji napájení, vložte SD kartu a zařízení automaticky zahájí nahrávání (blikající modrá kontrolka). Stisknutím tlačítka OK nahrávání zastavíte (modrá kontrolka se ustálí). Opětovným stisknutím tlačítka OK můžete nahrát další videozáznam. Každý záznam se automaticky uloží.
Snímek	Pokud je zařízení v režimu Video , stiskněte tlačítka Zapnutí/vypnutí pro přechod do režimu Snímek , stisknutím tlačítka OK pořídíte snímek, který se automaticky uloží. Můžete také použít aplikaci pro vzdálené pořízení snímku z Vašeho smartphonu.
Galerie	Stiskněte tlačítka Zapnutí/vypnutí pro přechod do režimu Galerie (v režimu Snímek stiskněte tlačítka dvakrát); pomocí tlačítek Nahoru a Dolů procházíte soubory; stisknutím tlačítka OK přehráváte soubory. Při přehrávání souboru stiskněte tlačítka OK pro pauzu/konec pauzy; tlačítka Nahoru a Dolů pro rychlý posun vpřed/vzad.
Ochrana souboru	V režimu Video stiskněte Zapnutí/vypnutí k uzamknutí aktuálního souboru. V režimu Galerie vyberte soubor, který chcete uzamknout. Stiskněte tlačítka Menu, možnost Uzamknout a vyberte buďto Uzamknout aktuální anebo Uzamknout vše. Zamknuté soubory nemohou být smazány ani přepsány. Pro odemknutí souboru vyberte možnost Odemknout aktuální/Odemknout vše.
Audio záznam	Nahrávání videa se zvukem nebo bez zvuku.
Záznam do smyčky	Toto nastavení umožňuje automaticky ukládat video soubory po několika minutách. Pokud bude například nastavena hodnota 60 sekund, video s trváním 10 minut bude uloženo jako 10 samostatných souborů o délce 1 minuty. Pokud je paměťová karta plná, budou všechny nechráněné (neuzamčené) soubory postupně přepisovány v pořadí, ve kterém byly vytvořeny.

G-senzor	Při nárazu vozidla zařízení automaticky uzamkne a uloží aktuální video.
Vodoznak	Tato funkce přidá vodoznak data nebo loga zařízení do záznamu. Kliknutím na tlačítko "OK" vyberete typ vodoznaku nebo tuto funkci zcela vypnete. Můžete také přidat souřadnice GPS pro označení Vaší polohy.
GPS lokace	Zařízení podporuje vestavěný chipset a anténu GPS. Je tedy možné zobrazit zeměpisnou délku, zeměpisnou šířku a další informace o aktuální poloze. Pro kontrolu dat GPS stiskněte tlačítko Stav GPS. Pro přidání souřadnic GPS k souborům, zapněte funkci vodoznak GPS.
Parkovací režim	V případě, že je zařízení v pohotovostním režimu a zaregistruje vibrace, automaticky začne nahrávat videozáznam. Pokud se nic nestane déle než minutu, zařízení se opět přepne do pohotovostního režimu.
Detekce pohybu	Funkce Detekce pohybu je k dispozici v Parkovacím režimu (v základním nastavení je funkce vypnuta). V režimu Video vyberte možnost "Pohyb nahrán". Pokud zařízení zaregistruje pohyb, automaticky začne nahrávat záznam. V případě, že zařízení neregistruje pohyb déle než 10 sekund, záznam se automaticky zastaví.
Napájení baterie	Červená kontrolka se rozsvítí, pokud je přístroj připojen k externímu zdroji napájení; čím více bude červená kontrolka tmavnout, tím více je baterie nabita; pokud je baterie zařízení plně nabita, červená kontrolka zhasne.
Spořič obrazovky	Zařízení automaticky vypne displej kvůli snížení spotřeby energie; časový interval lze nastavit v menu spořiče obrazovky.
Podpora APP	Pořízená videa a snímky si můžete prohlížet a sdílet prostřednictvím speciální mobilní aplikace. Nainstalujte si aplikaci do mobilního zařízení a připojte se k DVR přes Wi-Fi síť.

Instalace

1. Vložte microSD kartu do zařízení. Použijte vysokorychlostní SD kartu (třída 10 či výše); kapacita by měla být v rozmezí 8-64 GB.
2. Připevněte držák se zařízením na čelní sklo.
3. Připojte adaptér do zásuvky zapalovače.
4. Připojte USB konec adaptéru k zařízení.
5. Nastavte pozici kamery.
6. Zapněte napájení; zkontrolujte, zda je zařízení správně nainstalováno.

Poznámka: pokud je zařízení nainstalováno správně, rozsvítí se červená kontrolka; zařízení se spustí a začne nahrávat (blikající modrá kontrolka).

Bezpečnostní opatření

1. Používejte originální adaptér určený tomuto zařízení. Použití jiného adaptéru může mít negativní vliv na baterii zařízení.
2. Nepoužívejte zařízení ve vlhkém nebo horkém prostředí.
3. Udržujte objektiv v čistotě.
4. Nerozebírejte zařízení a neprovádějte opravy sami.
5. Důsledně dodržujte vnitrostátní právní předpisy. Zařízení nesmí být použito pro nezákonné účely.
6. Přípustná teplota okolního prostředí v provozním režimu: 0 až +35 °C. Skladovací teplota: +5 až +45 °C. Relativní vlhkost: 5 % až 90 % bez kondenzace (25 °C).

Instalace aplikace

1. V obecném **Nastavení** zařízení DVR vyberte **App QR kód**, naskenujte tento QR kód pomocí mobilního zařízení a stáhněte si aplikaci. Po dokončení stahování aplikaci nainstalujte.
2. V obecném Nastavení zařízení DVR vyberte **Wi-Fi** a stiskněte **Zapnout**.
3. Připojte mobilní zařízení k DVR přes Wi-Fi síť. V případě potřeby použijte heslo uvedené v DVR.
4. Spusťte aplikaci a zvolte **Přidat nové zařízení**[1].
5. V seznamu vyberte Vaše zařízení DVR [2]. Nyní můžete pomocí aplikace pořizovat videa nebo snímky [3]. V případě zapnuté aplikace nefunguje ovládání zařízení DVR manuálně. Chcete-li v aplikaci přepínat mezi režimy Snímek a Video, posuňte ikonu fotoaparátu doleva / doprava.
6. V nabídce Nastavení můžete nastavovat pohybové senzory DVR, poměr videa a formátování SD karty [4].



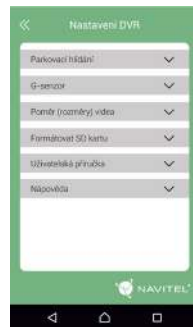
Obr. 1



Obr. 2



Obr. 3



Obr. 4

Einleitung

DE

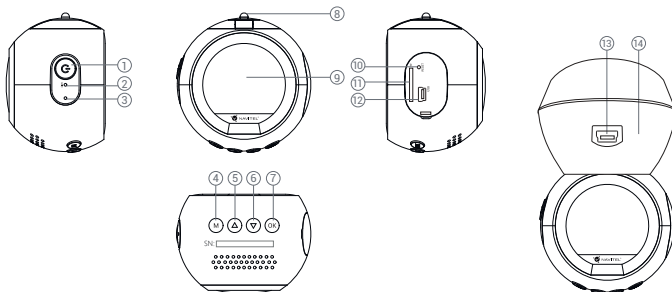
Sehr geehrter Kunde!

Wir danken Ihnen für den Kauf dieses Produkts von der Gesellschaft NAVITEL®.

Das NAVITEL R1000 ist ein multifunktionaler DVR mit hoher Auflösung und vielen Funktionen und Eigenschaften, die in diesem Benutzerhandbuch beschrieben sind. Lesen Sie sich dieses Handbuch vor der Verwendung des Geräts aufmerksam durch und heben Sie es für eine zukünftige Verwendung auf.

Anordnung des Geräts

1. Stromversorgung
2. Mikrofon
3. Lichtanzeige
4. Menü
5. Up (Aufwärts)
6. Down (Abwärts)
7. OK
8. Montageanschluss
9. Bildschirm
10. Reset (Zurücksetzen)
11. microSD-Slot
12. Mini-USB-Schnittstelle
13. Mini-USB zum Laden
14. Magnethalterung



Tasten

DE

Taste	Funktionen
Stromversorgung	Halten Sie die Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät ein- oder auszuschalten. Drücken Sie die Taste, um zwischen dem Videoaufnahme -, Bildaufnahme - und Wiedergabemodus zu wechseln. Drücken Sie diese Taste, um ein ausgewähltes Menü zu verlassen. Drücken Sie die Abwärts Taste im Videoaufnahmemodus , um eine Datei zu sperren (gesperrte Dateien können nicht gelöscht oder überschrieben werden).
Menü	Drücken Sie, um auf das Einstellungsmenü zuzugreifen. Drücken Sie erneut, um auf das Setup-Menü zuzugreifen.
OK	Drücken Sie im Videoaufnahmemodus , um die Aufnahme zu starten; Erneut drücken, um zu stoppen. Drücken Sie im Bildaufnahmemodus , um ein Aufnahme zu machen. Drücken Sie im Wiedergabemodus , um eine Datei auszuwählen oder ein Video anzuhalten oder fortzusetzen. Drücken Sie im Menü, um einen Menüpunkt auszuwählen um die ausgewählte Option zu bestätigen.
Aufwärts/Abwärts	Drücken Sie im Hauptmenü, um den nächsten / vorherigen Menüpunkt oder die Datei auszuwählen. Drücken Sie die Abwärts Taste im Videoaufnahmemodus, um das Mikrofon ein- oder auszuschalten. Drücken Sie die Aufwärts Taste im Bildaufnahmemodus zum Vergrößern oder zum Verkleinern.
Zurücksetzen	Wenn das Gerät nicht reagiert, drücken um zurückzusetzen.

Hinweis: Die eingebaute Batterie ist nur zur Aufzeichnung eines Notfalls im Parkmodus und zur ordnungsgemäßen Ausschaltung des Geräts bei abgeschalteter Stromversorgung vorgesehen. Für vollständiges Funktionieren des Geräts in allen Betriebsmodi ist eine permanente Stromversorgung erforderlich.

Spezifikation

DE

Prozessor	MSTAR MSC8328
Display	1.2" TN
Aufzeichnungsformat	MP4
Video Auflösung	1080 FHD 1920x1080 P /30 fps
Bildformat	JPG
Bildauflösung	2048x1536
Speicherkarte	microSD card
Kapazität der microSD-Karte	64 GB max
USB	USB 2.0

Bemerkung: in Folge von Aktualisierungen kann sich diese Spezifikation ändern.

GPS	unterstützt; eingebaute Antenne
Stromversorgung	USB 2.0 DC 5 V 1-1.5 A
Frequenz	50 Hz / 60 Hz
Batterie	180 mAh 3.7 V Ladebatterie
Betriebsstrom	700 mA
Mikrofon/Lautsprecher	unterstützt
Wi-Fi	unterstützt; Chipset AP6181
Sprache	Chinesisch vereinfacht, Chinesisch trad., Tschechisch, Englisch, Französisch, Deutsch, Italienisch, Japanisch, Koreanisch, Polnisch, Rumänisch, Russisch, Slowakisch, Spanisch, Ukrainisch

Device functions

Video	Schließen Sie das Gerät an eine externe Versorgungsquelle an und es beginnt die Aufnahme automatisch (durch das Blinken der blauen Kontrollleuchte angezeigt). Durch das Drücken der Taste OK beenden Sie die Aufnahme (die blaue Kontrollleuchte leuchtet ständig). Ein weiteres Video nehmen Sie durch das wiederholte Drücken der Taste OK auf. Jedes Video wird automatisch gespeichert.
Foto	Durch Drücken der Taste Stromversorgung im Modus Videoaufzeichnung kommen Sie in den Modus Standbild, durch Drücken der Taste OK erstellen Sie ein Foto (wird automatisch gespeichert).
Wiedergabe	Durch Drücken zweimal der Taste Stromversorgung im Modus Videoaufzeichnung kommen Sie in den Modus Wiedergabe , durch Drücken der Taste Nach oben oder Nach unten wählen Sie die Datei aus, durch Drücken der Taste OK spielen Sie die Datei ab. Während des Abspielens halten Sie durch Drücken der Taste OK das Abspielen an/beenden Sie das Anhalten des Abspielens; durch Drücken der Taste Nach oben oder Nach unten spulen Sie das abgespielte Video vor / zurück.
Sperrung einer Datei	Im unteren Teil des Bildschirms erscheint das Symbol eines Schlüssels. Im Modus Wiedergabe wählen Sie die Datei aus, drücken die Taste Menü und wählen die Möglichkeit Schutz und dann Sperrung der aktuellen Datei oder Sperrung aller Dateien. Gesperrte Dateien lassen sich weder löschen noch überschreiben. Durch die Auswahl der Möglichkeit Entsperrung der aktuellen Datei/Entsperrung aller Dateien entfernen Sie diesen Schutz.
Rekordaudio	Aufnahme eines Videos mit Ton oder ohne Ton.
Loop-Aufnahme	Diese Einstellung ermöglicht es, Aufnahmen immer nach einigen Minuten in eigenständige Dateien zu speichern. Wenn Sie sie zum Beispiel auf 5 Minuten einstellen, wird eine Aufnahme von 1 Stunde als 12 fünfminütige Fragmente gespeichert. Wenn die Speicherkarte voll ist, werden alle nicht geschützten

DE

	Dateien in einer solchen Reihenfolge überschrieben, wie sie erstellt wurden.
G-sensor	Wenn etwas an das Fahrzeug aufprallt, sperrt der DVR automatisch das aktuelle Video.
Stempel	Diese Funktion fügt dem Datensatz den Datumsstempel oder das Logo des Gerätes hinzu. Klicken Sie auf OK, um den Stempeltyp auszuwählen oder die Funktion auszuschalten.
GPS-Ortung	Das Gerät unterstützt den eingebauten GPS-Chipsatz und die GPS-Antenne und kann Längengrad, Breitengrad und andere Informationen Ihren aktuellen Standort betreffend anzeigen. Drücken Sie den GPS Status, um die GPS-Daten zu überprüfen. Drücken Sie im GPS-Stempelmanü auf On (Ein), um GPS-Informationen über Ihre Dateien hinzuzufügen.
Parkmonitor	Wenn das Gerät im Standby-Modus die Vibration erkennt, wird die Aufnahmefunktion automatisch aktiviert. Wenn eine Minute lang keine Vibration mehr auftritt, wechselt das Gerät in den Standby-Modus.
Bewegungserkennung	Die Bewegungserkennungsfunktion ist im Parkmodus verfügbar (standardmäßig deaktiviert). Wählen Sie im Videoaufnahmemodus "Bewegungseignis REC" aus. Bewegt sich ein Objekt, so beginnt das Gerät automatisch mit der Aufnahme. Wenn sich das Objekt länger als 10 Sekunden nicht bewegt, wird die Aufnahme gestoppt.
Batterie	Die rote Anzeige leuchtet auf, wenn das Gerät an eine externe Stromversorgung angeschlossen ist. Bei der Ladung der Batterie wird das Rot allmählich gedimmt. Wenn das rote Licht ausgeht, bedeutet dies, dass die Batterie voll ist.
Bildschirmschoner	Das Gerät kann den Bildschirm automatisch ausschalten, um den Stromverbrauch zu reduzieren. Das Zeitintervall kann im Bildschirmschoner-Menü eingestellt werden.
APP-Unterstützung	Sie können Ihre in DVR aufgenommenen Videos und Fotos über eine spezielle Applikation auf Ihrem Mobiltelefon anzeigen und teilen. Die Applikation verbindet sich über ein WiFi-Netzwerk und sollte auf Ihrem Mobiltelefon installiert sein.

Installation

1. Legen Sie eine microSD-Karte in den DVR. verwenden Sie eine Hochgeschwindigkeits-microSD-Karte (mindestens Class 10), die Kapazität sollte 8 - 64 GB betragen.
2. Befestigen Sie das Gerät an der Frontscheibe mittels des Halters.
3. Schließen Sie das Ladegerät an der Steckdose des Zigarettenanzünders an.
4. Schließen Sie die mini-USB-Schnittstelle am Ladegerät mittels des Verlängerungskabels des Ladegeräts an.
5. Passen Sie die Position der Kamera an.
6. Schalten Sie das Gerät ein; kontrollieren Sie, ob das Gerät richtig installiert ist.

Bemerkung: wenn das Gerät richtig installiert ist, wird die Kontrollleuchte rot leuchten; das Gerät schaltet sich ein und beginnt aufzunehmen (Indikator ist eine blau blinkende Kontrollleuchte).

Hinweise

1. Verwenden Sie unseren speziellen Adapter; die Verwendung eines anderen Adapters kann einen unwiederbringlichen Schaden am Gerät verursachen.
2. Verwenden Sie das Gerät nicht in einer feuchten oder heißen Umgebung.
3. Halten Sie das Objektiv sauber.
4. Führen Sie ohne ordentliche Berechtigung keine Demontage des Geräts durch.
5. Halten Sie gründlich die entsprechenden innerstaatlichen Rechtsvorschriften ein. Dieses Produkt darf nicht für ungesetzliche Zwecke verwendet werden.
6. Zulässige Umgebungstemperatur im Betriebsmodus: 0°C bis +35°C. Lagerungstemperatur: +5°C bis +45°C. Relative Luftfeuchtigkeit: 5% bis 90% ohne Kondensation (25°C).

Installation der Wi-Fi-Applikation

1. Im Menü Einstellungen Ihres DVR wählen Sie die **App QR Code**, scannen Sie den Code mit Ihrem Mobiltelefon, um die DVR Wi-Fi-Sharing-Applikation herunterzuladen. Installieren Sie sie nach Abschluss des Downloads.
2. Wählen Sie **WiFi** im Menü Einstellungen und drücken Sie **On** (Ein).
3. Verbinden Sie Ihr Mobiltelefon über Wi-Fi-Verbindungen mit dem DVR. Verwenden Sie ggf. das im DVR eingegebene Passwort.
4. Führen Sie die Applikation aus, im geöffneten Fenster klicken Sie auf **Add new device** (Neues Gerät hinzufügen) [1].
5. Wählen Sie Ihr DVR-Gerät in der Liste aus [2]. Jetzt können Sie Videos oder Fotos über die Applikation aufnehmen [3]. Merken Sie sich, dass das DVR-Menü nicht verfügbar ist, wenn die Applikation eingeschaltet ist.
6. Im Menü Einstellungen können Sie die DVR-Funktionen steuern sowie das Video-Verhältnis auswählen und Ihre SD-Karte formatieren [4].



Abb. 1



Abb. 2

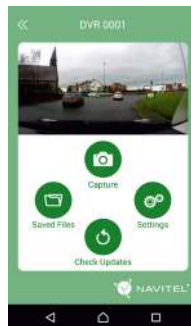


Abb. 3



Abb. 4

Sissejuhatus

Lugupeetud klient!

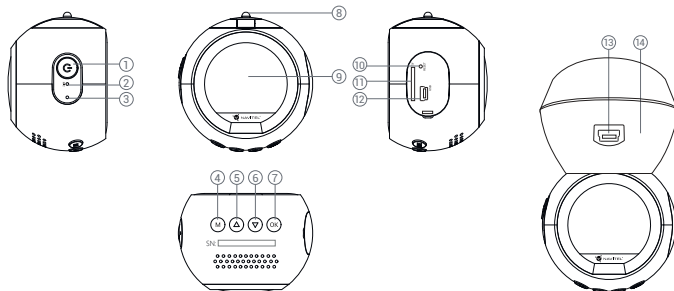
Täname, et ostsite NAVITEL® toote.

NAVITEL R1000 on multifunktsionaalne peeneraldukslik DVR, millel on mitmeid funktsioone ja omadusi, mida on kirjeldatud käesolevas kasutusjuhendis. Palun lugege juhend enne seadme kasutamist hoolikalt läbi ning hoidke see alles.

EE

Seadme skeem

1. Toide
2. Mikrofon
3. Indikaator
4. Menüü
5. Üles
6. Alla
7. OK
8. Ühenduselement
9. Monitor
10. Lähetestamine
11. microSD ava
12. Mini-USB-port
13. Mini-USB laadimiseks
14. Magnetiga paigalduselement



Nupud

Nupp	Funktsioonid
Toide	Vajutage ja hoidke 3 sekundit, et seade sisse/ välja lülitada. Vajutage, et liikuda video salvestamise , pildistamise ja taasesitamise režiimide vahel. Vajutage, et väljuda mis tahes valitud menüüst. Video salvestamise režiimis vajutage faili lukustamiseks (lukustatud faile ei ole võimalik kustutada või üle kirjutada).
Menüü	Vajutage, et siseneda režiimi seadistamise menüüsse. Vajutage uuesti, et siseneda seadistuste menüüsse.
OK	Video salvestamise režiimis vajutage, et alustada salvestamist; vajutage uuesti, et peatada. Pildistamise režiimis tuleb pildi tegemiseks vajutada. Taasesitamise režiimis vajutage, et valida fail või video pausile panna / taaskäivitada. Menüüs vajutage, et valida menüüosa või kinnitada valik.
Üles/Alla	Põhimenüüs vajutage, et valida järgmine/eelmine menüüvalik või fail. Põhimenüüs vajutage, et valida järgmine/ eelmine menüüosa või fail. Video salvestamise režiimis vajutage mikrofoni sisse / välja lülitamiseks „Alla“. Pildistamise režiimis vajutage, et sisse/välja suumida.
Lähtestamine	Kui seade ei reageeri, vajutage lähtestamiseks seda nuppu.

Märkus: Integreeritud aku on mõeldud vaid parkimisrežiimil toimunud avariijuhtumite salvestamiseks ja seadme korrapäraseks väljalülitamiseks toite väljalülitamise korral. Seadme täisväärtuslikuks tööks on vajalik katkematu ühendus toiteallikaga.

Spetsifikatsioonid

Protsessor	MSTAR MSC8328
Ekraan	1.2" TN
Salvestusformaad	MP4
Video resolutsioon	1080 FHD 1920x1080 P /30 fps
Pildiformaat	JPG
Pildi resolutsioon	2048x1536
Salvestamine	microSD card
microSD kaardi maht	64 GB max
USB	USB 2.0

Märkus: seoses uuendustega võivad spetsifikatsioonid muududa.

GPS	toetatud; sisseehitatud antenn
Toide	USB 2.0 DC 5V 1-1.5 A
Sagedus	50 Hz / 60 Hz
Aku	180 mAh 3.7 V taaslaetav aku
Töövool	700 mA
Mikrofon/kõlar	toetatud
Wi-Fi	toetatud; Chipset AP6181
Keel	Hiina lihtsustatud, hiina traditsiooniline, tšehhi, inglise, prantsuse, saksa, itaalia, jaapani, korea, poola, rumeenia, vene, slovaki, hispaania, ukraina

Seadme funktsioonid

EE

Video	Ühendage seade välise toiteallikaga, misjärel seade alustab automaatset salvestamist. Salvestamise peatamiseks vajutage OK nuppu. Uue video salvestamiseks vajuta OK. Iga video salvestatakse automaatselt.
Foto	Video salvestamise režiimis vajutage pildistamise režiimi käivitamiseks Toide nuppu, foto tegemiseks vajutage OK nuppu (foto salvestatakse automaatselt).
Taasesitamine	Pildistamise režiimis vajutage taasesitamise režiimi sisenemiseks Toide nuppu kaks korda; faili valimiseks vajutage „Up“ ja „Down“ nuppe; faili esitamiseks vajutage OK nuppu. Taasesitamise ajal vajutage OK, et video pausil panna/taaskäivitada; vajutage „Up“ ja „Down“ nuppe, et kiiresti edasi/ tagasi kerida.
Faili lukustamine	Video salvestamise režiimis vajutage „Toide“, et kaitsta käimasolevat salvestust. Ekraani alumisse serva ilmub võtmesümbol. Taasesitamise režiimis valige fail, vajutage „Menu“ ja valige „Protect“ (kaitske), seejärel „Lock Current“ (lukustage käesolev) või „Lock All“ (lu kustage kõik). Kaitstud faile ei ole võimalik kustutada või üle kirjutada. Kaitse eemal damiseks valige „Unlock Current“ (lukustage lahti käesolev)/ „Unlock All“ (lukustage lahti kõik).
Heli salvestamine	Video salvestamine heliga või ilma.
Loop-salvestamine	See seadistus võimaldab mõneminutilise vahega salvestamist eraldi failidesse. Näiteks, kui seadistus on seatud 5 minutile, salvestatakse 1 tund kestev video 12 viieminutilise fragmendi na. Kui mälukaart on täis, kirjutatakse kõik kaitsmata failid üle nende salvestamise järjestus es.
G-sensor	Kui sõiduk saab milleltki löögi, lukustab DVR käesoleva video automaatselt.

Tempel (Stamp)	See funktsioon lisab salvestisele ajatempli või seadme logo. Templi tüübi valimiseks või funktsiooni väljalülitamiseks vajutage OK.
GPS asukoht	Seade toetab sisseehitatud GPS kiipseadet ja GPS antenni, see näitab teie asukoha koordinaate ja annab muud teavet. Vajutage „GPS Status“, et kontrollida GPSi andmeid. Vajutage „On“, GPSi menüüs (GPS Stamp), et lisada oma failidele GPSi andmed.
Parkimismonitor	Kui seade on ooterežiimis ja tuvastab vibratsiooni, käivitatakse salvestamine automaatselt. Kui ühe minuti jooksul ei toimu uut vibreerimist, läheb seade taas ooterežiimi.
Liikumistuvastus	Liikumistuvastuse funktsioon on olemas parkimisrežiimis (tühistatakse vaikimisi). Video salvestamise režiimis valige „Motion event REC“. Kui objekt liigub, hakkab seade automaatselt salvestama. Kui objekt enam kui 10 sekundi jooksul rohkem ei liigu, salvestamine peatub.
Aku	Kui seade on ühendatud välise toiteallikaga, läheb punane indikaatortuli põlema; aku laadides hakkab punane tuli järk-järgult tuhmuma; kui punane tuli on kustunud, on aku täis.
Ekraanisäästja	Seade on võimeline ekraani automaatselt välja lülitama, et vähendada energiatarbimist; ajaintervalli on võimalik seadistada ekraanisäästja (Screen Saver) menüüst.
Rakenduse tugi	DVRiga tehtud videoid ja pilte on võimalik jagada mobiiltelefonis läbi spetsiaalse rakenduse. Rakendus ühendub Wi-Fi võrgu kaudu ning see tuleks mobiiltelefoni paigaldada.

Paigaldamine

1. Asetage microSD kaart DVRI. Kasutage kiiret SD-kaart (vähemalt klass 10); maht peaks olema vahemikus 8-64 GB.
2. Kinnitage seade hoidja abil esiklaasile.
3. Ühendage autolaadija sigaretisüütajasse.
4. Ühendage mini-USB-liides laadija pikendusjuhtme abil autolaadijasse.
5. Kohandage kaamera positsiooni.
6. Lülitage seade sisse; kontrollige, kas seade on korrektselt paigaldatud.

Märkus: kui seade on korrektselt, põleb indikaator punaselt, seade käivitub ja hakkab salvestama (sinine tuli vilgub).

Ettevaatusabinõud

1. Kasutage ainult laadija originaaladapterit. Muu adapteri kasutamine võib mõjutada seadme akut negatiivselt.
2. Ärge kasutage seadet niiskes või kuumas keskkonnas.
3. Hoidke lääts puhtana.
4. Ärge võtke seadet ise lahti või parandage seda ise.
5. Järgige seadme kasutamise osas kehtivaid oma riigi seaduseid ja eeskirju. Seadme kasutamine ebaseaduslikel eesmärkidel on keelatud.
6. Töörežiimil lubatud ümbritseva õhukeskkonna temperatuur: 0...+35 °C. Hoiustamistemperatuur: +5...+45 °C. Suhteline õhuniiskus: 5–90% ilma kondensatsioonita (25 °C).

Wi-Fi rakenduse paigaldamine

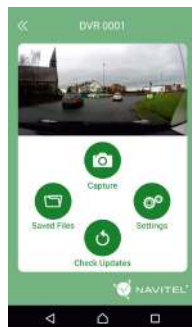
1. DVRi seadistuste (**Settings**) menüüs valige **App QR Code**, skaneerige kood oma mobiiltelefoniga, et laadida DVRi Wi-Fi jagamise rakendus. Pärast allalaadimist tehke paigaldus.
2. Valige seadistuste (**Settings**) menüüst **Wifi** ja vajutage **On**.
3. Ühendage oma mobiiltelefon Wi-Fi ühenduse kaudu DVRiga. Vajadusel kasutage DVRis antud salasõna.
4. Käivitage rakendus, avatud aknas vajutage „**Add new device**“ [1].
5. Valige nimekirjast oma DVR seade [2]. Nüüd saate videoid või pilte rakenduse kaudu teha [3]. Märkus: kui rakendus töötab, DVRi menüüd ei kuvata.
6. Seadistuste menüü kaudu saate kontrollida DVR funktsioone ning video seadistusi ja vormindada oma SD-kaarti [4].



Jo. 1



Jo. 2



Jo. 3



Jo. 4

Introduction

Dear Customer!

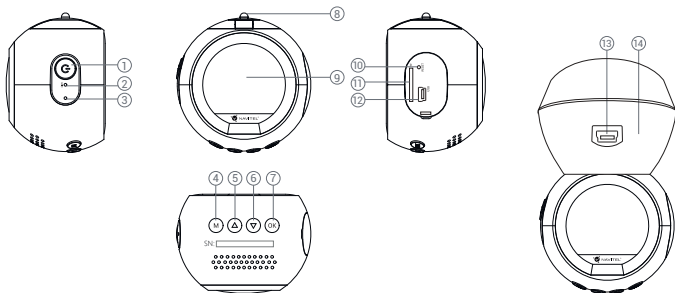
Thank you for purchasing this NAVITEL® product.

NAVITEL R1000 is a multifunctional high-definition DVR with many functions and features that are described in this User Manual. Please read the manual carefully before using the device and keep it for future reference.

EN

Device layout

1. Power
2. Microphone
3. Indicator
4. Menu
5. Up
6. Down
7. OK
8. Mount connector
9. Monitor
10. Reset
11. microSD slot
12. Mini-USB port
13. Mini-USB for charging
14. Magnetic mount



Buttons

Button	Functions
Power	Press and hold for 3 seconds to turn the device on/off. Press to switch between Video Record , Capture , and Playback modes. Press to exit any selected menu. In Video Recording mode press to lock the file (locked files cannot be deleted or overwritten).
Menu	Press to access Mode Settings menu. Press again to access Setup menu.
OK	In Video Record mode, press to start recording; press again to stop. In Capture mode, press to take a picture. In Playback mode, press to select a file, or pause/unpause a video. In the menu, press to select a menu item or to confirm selected option.
Up/Down	In the Main Menu, press to select next/previous menu item or file. In Video Recording mode press Down to turn the microphone on/off. In Capture mode, press to zoom in or out.
Reset	If the device is not responding, press to reset.

Note: The built-in battery is designed only for recording an emergency event in parking mode and turning off the device correctly when the power is turned off. For the full operation of the device in any mode, a constant power connection is required.

Specifications

EN

Processor	MSTAR MSC8328
Display	1.2" TN
Recording format	MP4
Video resolution	1080 FHD 1920x1080 P /30 fps
Image format	JPG
Image resolution	2048x1536
Storage	microSD card
microSD card capacity	64 GB max
USB	USB 2.0

Note: the specifications may change due to upgrades.

GPS	Supported; built-in antenna
Power	USB 2.0 DC 5 V 1-1.5 A
Frequency	50 Hz / 60 Hz
Battery	180 mAh 3.7 V Rechargeable battery
Working current	700 mA
Microphone/speaker	Supported
Wi-Fi	Supported; Chipset AP6181
Language	Chinese simplified, Chinese traditional, Czech, English, French, German, Italian, Japanese, Korean, Polish, Romanian, Russian, Slovak, Spanish, Ukranian

Device functions

Video	Connect the device to an external power supply, put the microSD card in and it will start recording automatically (indicated by the flashing blue light). Press the OK button to stop recording (the blue light will become steady). Press OK again to record another video. Each video will be saved automatically.
Photo	In Video Record mode, press the Power button to enter Capture mode, press the OK button to take a photo (it will be saved automatically).
Playback	Press Power button to enter Playback mode (in Video Record mode press the Mode button twice); press the Up and Down buttons to select a file; press the OK button to play a file. During playback, press OK to pause/unpause; press the Up and Down keys to fast forward/rewind.
Lock file	In Video Record mode, press Power to protect the current recording. A key symbol will appear at the bottom of the screen. In Playback mode, select a file, press Menu and select Protect, then Lock Current or Lock All. Protected files cannot be deleted or overwritten. Select Unlock Current/Unlock All to remove protection.
Sound Record	Choose this option to record video with or without sound.
Loop recording	This setting allows saving the recording in separate files every few minutes. For example, if set to 60 seconds, 10 minutes of footage will be saved as 10 one minute fragments. If the memory card is full, all unprotected files will be overwritten in the order they were created.
G-sensor	If the vehicle is hit by something, the DVR will automatically lock the current video.
Stamp	This function adds date stamp or device logo to the record. Press OK to select type of stamp or to switch the function off. You can also choose GPS stamp to mark your location.

GPS location	Device supports built-in GPS chipset and GPS antenna, it can show longitude, latitude and other information on your current location. Press GPS Status to check GPS dates. Press On in the GPS Stamp menu to add GPS information to your files.
Parking monitor	When the device in the standby mode will detect the vibration, it will automatically start recording. If for one minute vibration will not happen again, the device goes into standby mode.
Motion detection	Motion detection function is available in the Parking mode (disabled by default). In the Video record mode, select "Motion event REC". When an object is moving the device will automatically start recording. If the object does not move for more than 10 seconds, recording stops.
Battery	Red indicator lights up when the device is plugged into an external power supply; as the battery is charging, the red will gradually dim; the red light going out means the battery is full.
Screen saver	The device can automatically shut off the screen to reduce power consumption; time interval can be set in the Screen Saver menu.
APP support	You can see and share your videos and photos, taken by DVR, in your mobile phone through special app. The app is connecting via Wi-Fi network and should be installed on your mobile phone.

DVR installation

1. Put the microSD card into the DVR. Use a high-speed SD card (Class10 or above); capacity should be within 8-64 GB.
2. Secure the device on the windshield with the bracket.
3. Connect the car charger to the cigarette lighter socket.
4. Connect the USB interface to the car charger with the charger extension cord.
5. Adjust the camera position.
6. Turn the power on; check whether the device is installed correctly.

Note: if the device is installed correctly, the indicator will glow red; the device will start up and begin recording (indicated by flashing blue light).

Precautions

1. Use only the original charger adapter. Using another adapter may negatively affect the device's battery.
2. Do not use the device in humid or hot environment.
3. Keep the lens clean.
4. Do not disassemble the device and do not perform repairs by yourself.
5. Strictly follow the laws and regulatory acts of the region where the device is used. This device can not be used for illegal purposes.
6. Permissible ambient temperature in operating mode: 0 to +35 °C. Storage temperature: +5 to +45 °C. Relative humidity: 5% to 90% without condensation (25 °C).

Wi-Fi app installation

1. In the **Settings** menu of your DVR choose **App QR Code**, scan the code with your mobile phone to download DVR Wi-Fi sharing application. Install it after completion of downloading.
2. Choose **Wifi** in **Settings** menu, press **On**.
3. Connect your mobile phone to the DVR through Wi-Fi connections. If necessary use the password given in the DVR.
4. Run the app, in opened window press **Add new device** [1].
5. Choose your DVR device in the list [2]. Now you can capture video or photo via the app [3]. Note, that DVR's menu is unavailable when the app is on. To switch between photo and video modes, slide the Capture icon left / right.
6. In the Setting menu you can control DVR functions as well as select video ratio and format your SD card [4].



Fig. 1



Fig. 2

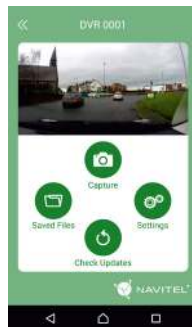


Fig. 3



Fig. 4

Bevezető

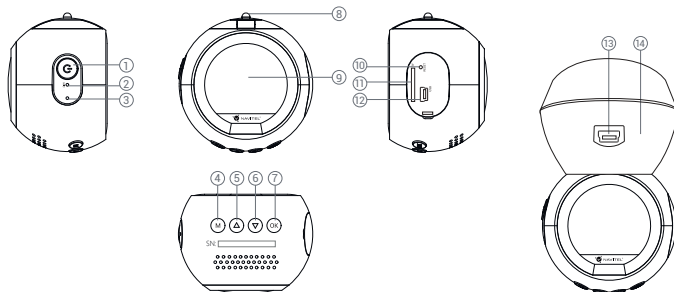
Tisztelt Ügyfelünk!

Köszönjük, hogy választása erre a NAVITEL® termékre esett.

A NAVITEL R1000 egy többfunkciós, nagy felbontású videórögzítő (DVR) melynek tulajdonságait és használatát ez a kézikönyv mutatja be. Kérjük, a készülék használata előtt figyelmesen olvassa el az útmutatót és tartsa meg a későbbiekre.

Elrendezés

1. Ki/Bekapcsoló
2. Mikrofon
3. Jelzőfény
4. Menü
5. Fel
6. Le
7. OK
8. Tartó csatlakozása
9. Kijelző
10. Visszaállítás
11. microSD kártyahely
12. Mini-USB csatlakozó
13. Mini-USB töltő csatlakozás
14. Mágneses tartó



Gombok

Gomb	Funkció
Ki/Bekapcsoló	Nyomja meg és tartsa nyomva 3 másodpercig a ki-, és bekapcsolásához. Nyomja meg a Felvétel , Pillanatkép , Lejátszás módok közötti váltáshoz. Nyomja meg bármely menüből történő kilépéshez. Felvétel módban tudja zárolni a videófájlokat (a zárolt fájlokat nem lehet törölni, sem felülírni).
Menü	Nyomja meg az üzemmódok, majd újra a készülékbeállításokhoz.
OK	Felvétel módban a gomb megnyomásával tudja elindítani, majd újbóli megnyomásával leállítani a videófelvételt. Pillanatkép módban a gombot megnyomva tud fényképet készíteni. Lejátszás módban fájlt tud vele kijelölni, vagy egy videó lejátszását megállítani, majd folytatni. A menükben pedig menüelemet tud választani, vagy a kiválasztott opciót jóváhagyni.
Fel/Le	A főmenüben a következő / előző menüpontot vagy fájlt tudja velük kijelölni. Felvétel módban nyomja meg a LE gombot a mikrofon be-, illetve kikapcsolásához. Pillanatkép módban a gombokkal tud a képen nagyítani vagy kicsinyíteni.
Visszaállítás	Amennyiben a készülék lefagyyna, nyomja meg a visszaállításhoz.

Megjegyzés: A beépített akkumulátor csak a parkolási üzemmódban valamint a tápegység helyes kikapcsolása esetében szolgál a baleset felívételére. Az eszköz teljeskörű működéséhez bármilyen üzemmódban állandó tápra van szükség.

Specifikációk

Processzor	MSTAR MSC8328
Kijelző	1.2" TN
Videó formátum	MP4
Videó felbontás	1080 FHD 1920x1080p 30 fps
Fénykép formátum	JPG
Fénykép felbontás	2048x1536
Tárhely	microSD kártya
microSD kártya kapacitás	maximum 64 GB
USB	USB 2.0

GPS	Beépített, beépített antennával
Tápellátás	USB 2.0 DC 5 V 1-1.5 A
Frekvencia	50 Hz / 60 Hz
Akkumulátor	180 mAh 3.7 V Újratölthető akku
Áramerősség	700 mA
Mikrofon / hangszóró	Beépített
Wi-Fi	Beépített; Chipset AP6181
Nyelvek	Angol, Cseh, egyszerűsített Kínai, hagyományos Kínai, Francia, Japán, Koreai, Lengyel, Német, Olasz, Orosz, Román, Spanyol, Szlovák, Ukrán

Megjegyzés: a specifikációk termékfrissítésekkel változhatnak.

Funkciók

Videó	A készüléket áramforráshoz csatlakoztatva automatikusan bekapcsol és megkezd a felvételt (ezt villogó kék fény jelzi). A felvétel leállításához nyomja meg az OK gombot (a kék fény folyamatosan ég). Nyomja meg újra az OK gombot egy másik videó rögzítéséhez. Minden videó automatikusan mentésre kerül.
Fotó	Felvétel üzemmódban nyomja meg a Ki/Bekapcsoló gombot a Pillanatkép módhoz, majd az OK gombot fénykép készítéséhez. Az elkészített kép automatikusan mentésre kerül. A pillanatfelvételvezérlő segítségével távolról is készíthet azonnali képeket.
Lejátszás	Felvételek visszajátszásához (Lejátszás üzemmód) Felvétel üzemmódban nyomja meg kétszer a Ki/Bekapcsoló gombot. A Fel és Le gombokkal válassza ki a visszajátszandó fájlt, majd nyomja meg az OK gombot a lejátszáshoz. Lejátszás közben az OK gomb ismételt megnyomásával tudja megállítani majd pedig folytatni a videót; gyors előre-, és visszatekeréshez használja a Fel / Le gombokat.
Fájl zárolása	Felvétel módban a Ki/Bekapcsoló gombot megnyomva tudja az aktuális fájlt zárolni, amelyet a kijelző alsó részén kulcs szimbólum jelez vissza. Lejátszás módban válassza ki a zárolni kívánt fájlt, majd a Menü gombot megnyomva válasszon a Zárolás menüpont Jelenlegi vagy az Összes Zárolása opciói közül. A lezárt elemeket nem lehet sem törölni, sem felülírni. A zárolás eltávolításához válassza a Jelenlegi / Összes Feloldását.
Hang rögzítése	Videófelvétel rögzítésének módja hanggal vagy anélkül.
G-szenzor	Egy esetleges baleset során a DVR automatikusan zárolja az aktuális felvételt.

Folytonos felvétel	A beállítás lehetővé teszi, hogy a kamera a rögzített videóanyagot előre megadott időközönként, külön fájlként mentse el. Ha például 60 sec-re van állítva, akkor egy 10 perces videót 10 külön fájlként ment el. Ha a memóriakártya megtelik, az összes nem zárolt fájl létrehozásuk sorrendjében felülírásra kerül.
Bélyegző	A funkció dátumbélyegzőt vagy az eszköz logóját adja hozzá a felvételekhez. Az "OK" gombbal tud a bélyegző típusok között váltogatni, vagy a funkciót kikapcsolni. Válassza a GPS bélyegzőt helyzetének a rögzített videóhoz való hozzárendeléséhez.
GPS helyzet	Az eszköz beépített GPS vevővel és antennával rendelkezik, amely képes megjeleníteni aktuális helyzetének szélességi, hosszúsági és egyéb adatait. Nyomja meg a GPS státusz gombot a GPS adatok megtekintéséhez. Kapcsolja be a GPS bélyegzőt a menüben, hogy a GPS adatok hozzáadásra kerüljenek a rögzített fájlokhoz.
Parkoló mód	Ha rezgést észlel, a kocsiban hagyott készülék automatikusan bekapcsol és megkezdi a felvételt. Amennyiben nem történik semmi új esemény, a DVR egy perc elteltével ismét kikapcsol.
Mozgásérzékelés	A mozgásérzékelés funkció Parkoló módban érhető el (alapértelmezés szerint letiltva). Felvétel üzemmódban válassza a "Mozgás esemény REC" opciót. Mozgást észlelve az eszköz inntól automatikusan megkezdi a felvételt. Amint a tárgy 10 másodpercnél tovább nem mozdul, a felvétel leáll.
Akkumulátor	Egy piros jelzőfény világít amikor a készülék külső áramforrásra van csatlakoztatva. Az akkumulátor töltöttségi szintjével arányosan halványodik a jelzőfény, az akku teljes töltöttsége esetén a piros fény kialszik.
Képernyővédő	Az energiafogyasztás csökkentése érdekében a készülék automatikusan képes kikapcsolni a kijelzőt; ennek időintervalluma a Képernyővédő menüben állítható be.
APP támogatás	Telefonján, egy speciális alkalmazás segítségével megtekintheti és megoszthatja a DVR-rel készített videóit és fényképeit. Az alkalmazás Wi-Fi-n keresztül csatlakozik, és telepíteni kell mobiltelefonjára.

DVR telepítése

1. Helyezze be a microSD kártyát a DVR-be. Gyors SD kártyát használjon (Class10 vagy felette); 8-64 GB tárhely kapacitással.
2. A mellékelt rögzítés segítségével helyezze el a készüléket járműve szélvédőjén.
3. Csatlakoztassa az autós töltőt a cigarettagyújtóba.
4. Csatlakoztassa a töltő USB portjába a hosszabbító kábelt.
5. Állítsa be a kamera helyzetét.
- HU** 6. Kapcsolja be a készüléket; győződjön meg róla, hogy az eszköz megfelelően van e rögzítve, illetve csatlakoztatva.

Megjegyzés: a helyes csatlakoztatást a készülék piros fénnel jelzi, melyet követően automatikusan bekapcsol és megkezdi a felvételt (amit villogó kék fény jelez).

Óvintézkedések

1. A készülékhez adott, speciális adaptert használja, mivel más töltő helyrehozhatatlan károkat okozhat az eszközben.
2. Ne használja a készüléket extrém páras és meleg környezetben.
3. Tartsa tisztán a lencsét.
4. A készüléket szétszerelni tilos és veszélyes.
5. Szigorúan tartsa be a vonatkozó (nemzeti) törvényeket. A készülék nem használható illegális célokra!
6. A készülék megengedett üzemi, környezeti hőmérséklete: 0 ... +35 °C. Tárolási hőmérséklet: +5 és +45 között. Relatív páratartalom: 5-90% páralecsapódás nélkül (25 °C).

Wi-Fi alkalmazás telepítése

1. A DVR beállításai között válassza ki az **App QR Code** pontot, majd olvassa le a kódot mobiltelefonjával. A letöltést követően telepítse a DVR Wi-Fi megosztási alkalmazást.
2. Menjen a **Wi-Fi** pontra a menüben, majd állítsa **On** helyzetbe.
3. Csatlakozzon telefonjával a DVR-hez Wi-Fi-n keresztül. Amennyiben szükséges, használja a DVR által megadott jelkódot.
4. Indítsa el az alkalmazást, majd érintse meg az **Eszköz hozzáadása** [1] pontot.
5. A megjelenő listából az R1000-et kiválasztva, készen is áll videó vagy fénykép rögzítésére az alkalmazásból [2]. Ne feledje, hogy a szélvédőkamera menüje nem érhető el, amikor az alkalmazás be van kapcsolva [3]. A fotó- és videomódok közötti váltáshoz csúsztassa el a Felvétel ikont balra / jobbra.
6. A beállításokban konfigurálhatja a DVR mozgásérzékelőit, a felvétel paramétereit, valamint formátálhatja az SD kártyáját [4].



Ábr. 1



Ábr. 2



Ábr. 3



Ábr. 4

Įvadas

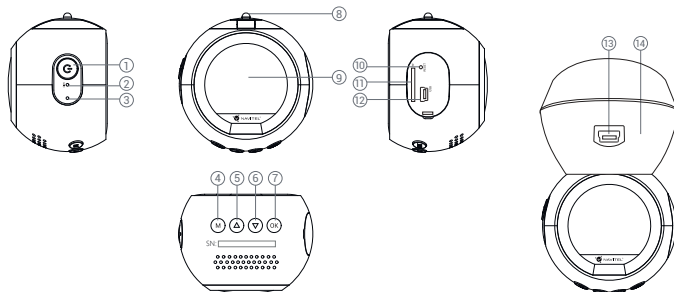
Gerbiamas, Kliente!

Dėkojame, kad įsigijote NAVITEL® įrenginį.

NAVITEL R1000 yra daugiafunkcis didelės raiškos DVR įrenginys su daugybe funkcijų ir savybių, aprašytų šioje naudotojo instrukcijoje. Prieš naudodami įrenginį, atidžiai perskaitykite instrukciją ir ją išsaugokite, jei reikėtų peržiūrėti ateityje.

Įrenginio išdėstymas

1. Įjungimo / išjungimo mygtukas
2. Mikrofonas
3. Indikatorius
4. Meniu
5. Aukštyn
6. Žemyn
7. Gerai
8. Montavimo jungtis
9. Monitorius
10. Atkūrimas
11. microSD lizdas
12. Mini-USB jungtis
13. Mini-USB įkrovimui
14. Magnetinis laikiklis



Mygtukai

Mygtukas	Funkcijos
Power (įjungimo/ išjungimo mygtukas)	Palaikykite nuspaudę mygtuką 3 sekundes, kad įjungtumėte arba išjungtumėte įrenginį. Paspauskite, norėdami perjungti vaizdo įrašų įrašymo, fotografavimo ar atkūrimo režimus. Paspauskite, kad išeitumėte iš pasirinkto meniu. Vaizdo įrašymo režimu paspauskite, kad užrakintumėte failą (užrakintų failų negalima pašalinti ar perrašyti).
Menu (menu)	Paspauskite, kad įjungtumėte režimo nustatymų meniu. Dar kartą paspauskite mygtuką, kad įjungtumėte sąrankos meniu.
OK (gerai)	Paspauskite šį mygtuką vaizdo įrašymo režimu, kad paleistumėte įrašymą; norėdami sustabdyti, spustelėkite jį dar kartą. Paspauskite šį mygtuką fotografavimo režimu, kad galėtumėte fotografuoti. Paspauskite šį mygtuką atkūrimo režimu, norėdami pasirinkti failą arba pristabdyti / vėl paleisti vaizdo įrašą. Paspauskite meniu mygtuką, kad pasirinktumėte meniu punktą arba patvirtintumėte pasirinktą parinktį.
Up/Down (aukštyn / žemyn)	Pagrindiniame meniu paspauskite mygtuką, kad pasirinktumėte kitą / ankstesnį meniu punktą ar failą. Vaizdo įrašymo režimu paspauskite Žemyn mygtuką, kad įjungtumėte / išjungtumėte mikrofoną. Paspauskite šį mygtuką fotografavimo režimu, kad padidintumėte arba sumažintumėte mastelį.
Reset (atkurti)	Jei įrenginys nereaguoja, paspauskite mygtuką, kad iš naujo paleistumėte įrenginį.

Pastaba: Įrengtas akumuliatorius skirtas tik avariniam įvykiui parkavimosi režimu ir teisingam įrenginio išjungimui, atjungiant maitinimą. Visaverčiam įrenginio darbui bet kokių režimų įrenginiui reikia nuolatinio maitinimo šaltinio.

Specifikacijos

Procesorius	MSTAR MSC8328
Ekranas	1.2" TN
Įrašymo formatas	MP4
Vaizdo raiška	1080 FHD 1920x1080 P /30 fps
Vaizdo formatas	JPG
Vaizdo raiška	2048x1536
Saugojimas	microSD card
microSD kortelės talpa	64 GB maks.
USB	USB 2.0

Pastaba: specifikacijos gali keistis atlikus atnaujinimus.

GPS	Supported; built-in antenna
Galia	USB 2.0 DC 5 V 1-1.5 A
Dažnis	50 Hz / 60 Hz
Baterija	180 mAh 3.7 V įkraunama baterija
Darbinė srovė	700 mA
Mikrofonas/garsiakalbis	palaikoma
Wi-Fi	palaikoma; Chipset AP6181
Kalba	Supaprastinta kinų kalba, kinų tradicinė, čekų, anglų, prancūzų, vokiečių, italų, japonų, korėjiečių, lenkų, ru- munų, rusų, slovākų, ispanų, ukrainiečių

Įrenginio funkcijos

Vaizdo įrašas	Įrenginį prijungus prie išorinio maitinimo šaltinio, automatiškai įsijungia įrašymas (mirsni mėlyna indikatorius lemputė). Paspauskite mygtuką „OK“ (gerai), kad sustabdytumėte įrašymą (mėlyna indikatorius lemputė nustos mirksėti). Dar kartą paspauskite „OK“ (gerai), kad įrašytumėte kitą vaizdo įrašą. Visi vaizdo įrašai išsaugomi automatiškai.
Nuotrauka	Vaizdo įrašymo režimu paspaudę „Power“ (įjungimo/išjungimo) mygtuką, kad įjungtumėte fotografavimo režimą ir „OK“ (gerai) mygtuką, norėdami fotografuoti (išsaugoma automatiškai).
Atkūrimas	Fotografavimo režimu du kartus paspauskite „Power“ (įjungimo/išjungimo) mygtuką, kad įjungtumėte atkūrimo režimą; norėdami pasirinkti failą, paspauskite „Up“ (aukšty) ir „Down“ (žemyn) mygtukus; paspauskite „OK“ (gerai) mygtuką, kad paleistumėte failą. Atkūrimo metu paspauskite „OK“ (gerai) mygtuką, kad pristabdytumėte/vėl paleistumėte failą; paspauskite „Up“ (aukšty) ir „Down“ (žemyn) mygtukus, norėdami pasukti pirmyn/atgal.
Užrakto failas	Vaizdo įrašymo režimu paspauskite „Power“ (įjungimo/išjungimo) mygtuką, kad apsaugotumėte dabartinį įrašą. Ekraną apačioje atsiranda raktų simbolis. Atkūrimo režimu pasirinkite failą, paspauskite „Menu“ (meniu) mygtuką ir pasirinkite „Protect“ (apsaugoti). Tada paspauskite „LockCurrent“ (užrakinti esamą įrašą) arba „LockAll“ (užrakinti viską) mygtuką. Apsaugotų failų negalima pašalinti arba perrašyti. Norėdami pašalinti apsaugą, pasirinkite „UnlockCurrent“ (atrakinti esamą įrašą) / „UnlockAll“ (atrakinti viską).
Garso įrašymas	Vaizdo įrašymas su arba be garso.
Ciklinis įrašymas	Šis nustatymas leidžia išsaugoti įrašą atskirais failais kas kelias minutes. Pavyzdžiui, nustačius 5 minučių ciklą, 1 valandos filmuota medžiaga bus išsaugota kaip 12 penkių minučių frag mentų. Jei atminties

	kortelė užpildyta, visi neapsaugoti failai bus perrašyti tokia tvarka, kokia jie buvo sukurti.
G jutiklis	Transporto priemonei į kažką atsitrenkus, DVR automatiškai užrakinys dabartinį vaizdą įrašą.
Žyma	Ši funkcija leidžia pridėti įrašo datos žymą ar įrenginio logotipą. Spustelėkite „OK“ (gerai), kad pasirinktumėte žymos tipą arba išjungtumėte funkciją.
GPS vieta	Įrenginys palaiko įmontuotą GPS mikroschemą ir GPS anteną, kurių dėka, rodomos jūsų esamos vietos ilguma, plotuma ir kita informacija. Norėdami peržiūrėti GPS duomenis, paspauskite GPS būseną. Norėdami įtraukti GPS informaciją į savo failus, GPS žymos meniu paspauskite „On“ (Įjungta).
Parkavimo monitorius	Jei įrenginiui veikiant laukimo režimu aptinkama vibracija, automatiškai paleidžiamas įrašymas. Jei vibracija nepasikartos per vieną minutę, įrenginys persijungs į budėjimo režimą.
LT Judesio aptikimas	Judesio aptikimo funkcija veikia stovėjimo režimu (išjungta pagal numatytuosius nustatymus). Vaizdo įrašų režimu pasirinkite „Motion event REC“ (judesio įrašymas). Objektui pajudėjus, įrenginys automatiškai pradeda įrašymą. Jei objektas nejuda ilgiau nei 10 sekundžių, įrašymas sustabdomas.
Baterija	Įrenginį prijungus prie išorinio maitinimo šaltinio, užsidega raudona indikatoriaus lemputė; įkraunant bateriją, raudona indikatoriaus lemputė palaipsniui gęsta; išsijungusi raudona indikatoriaus lemputė rodo, kad baterija yra visiškai įkrauta.
Ekrano užsklanda	Įrenginys gali automatiškai išjungti ekraną, kad būtų sumažintas energijos suvartojimas; laiko intervalą galima nustatyti ekrano užsklandos meniu.
APP palaikymas	DVR padarytus vaizdo įrašus ir nuotraukas galite peržiūrėti ir jais dalintis naudodamiesi specialia programėle. Programėlė prisijungia naudodama „Wi-Fi“ tinklą ir turi būti įdiegta mobiliajame telefone.

Montavimas

1. Įdėkite microSD kortelę į DVR. naudokite didelės spartos SD kortelę (10 ar aukštesnės klasės); 8-64 GB galios.
2. Įrenginį pritvirtinkite prie priekinio stiklo, naudodami laikiklį.
3. Automobilinį įkroviklį prijunkite prie cigarečių degiklio lizdo.
4. Mini-USB sąsają prijunkite prie automobilinio įkroviklio, naudodami įkroviklio ilginamąjį laidą.
5. Nustatykite kameros padėtį.
6. Įjunkite maitinimą; patikrinkite, ar įrenginys yra tinkamai sumontuotas.

Pastaba: tinkamai sumontavus įrenginį, šviečia raudona indikatoriaus lemputė; įrenginys paleis ir pradės įrašymą (mirksi mėlyna indikatoriaus lemputė).

Atsargumo priemonės

1. Naudokite originalų įkroviklio adapterį. Priešingu atveju, galite sugadinti įrenginio bateriją.
2. Nenaudokite įrenginio drėgnoje ar karštoje aplinkoje.
3. Stebėkite, kad objektyvas būtų švarus.
4. Įrenginio neardykite ir neremontuokite patys.
5. Griežtai laikykitės regiono, kuriame įrenginys yra naudojamas, įstatymų ir tėsės aktų. Šis įrenginys negali būti naudojamas neteisėtais tikslais.
6. Leidžiama darbinė temperatūra: nuo 0 iki +35 °C. Laikymo temperatūra: nuo +5 iki +45 °C. Santykinė drėgmė: nuo 5 % iki 90 % be kondensato (25 °C).

„Wi-Fi“ programėlės diegimas

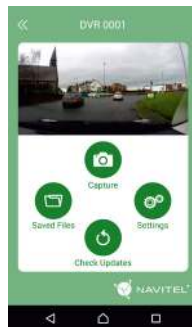
1. DVR nustatymų meniu pasirinkite „**App QR Code**“ programėlę. Nuskaitykite kodą naudodami savo mobiliąjį telefoną, kad atsisiųstumėte DVR „Wi-Fi“ bendrinimo programą. Įdiekite atsisiųstą programėlę.
2. Pasirinkite „**Wi-Fi**“ nustatymų meniu ir paspauskite „**On**“ (įjungti).
3. Prijunkite mobiliąjį telefoną prie DVR naudodami „Wi-Fi“ ryšį. Jei reikia, naudokite DVR pateiktą slaptažodį.
4. Paleiskite programą. Atidarytame lange spustelėkite „**Add new device**“ (pridėti naują įrenginį) [1].
5. Sąraše pasirinkite DVR įrenginį [2]. Dabar galite įrašyti vaizdo įrašus ar daryti nuotraukas naudodami programėlę [3]. Atkreipkite dėmesį, kad įjungus programėlę DVR meniu tampa neprieinamas.
6. **Nustatymų** meniu galite valdyti DVR funkcijas, taip pat pasirinkti vaizdo santykį ir suformatuoti SD kortelę [4].



Pav. 1



Pav. 2



Pav. 3



Pav. 4

Ievads

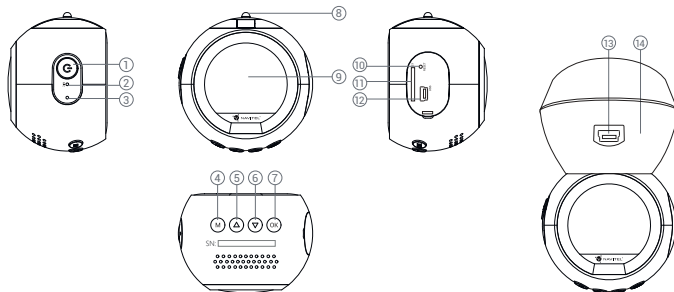
Cienītais klient!

Paldies, ka iegādājāties šo NAVITEL® produktu.

NAVITEL R1000 ir daudzfunkcionāls augstas izšķirtspējas digitālais videoierakstītājs (DVI) ar daudzām funkcijām un iespējām, kuras ir aprakstītas šajā lietotāja rokasgrāmatā. Lūdzu, pirms ierīces lietošanas rūpīgi izlasiet rokasgrāmatu un saglabāiet to turpmākām atsaucēm.

Ierīces uzbūve

1. Jauda
2. Mikrofons
3. Indikators
4. Izvēlne
5. Uz augšu
6. Uz leju
7. OK
8. Montāžas savienotājs
9. Monitors
10. Atiestatīt
11. microSD pieslēgvietas
12. Mini-USB ports
13. Mini-USB ports uzlādei
14. Magnētiskā montāža



Pogas

Poga	Funkcijas
Jauda	Nospiediet un turiet 3 sekundes, lai ieslēgtu/ izslēgtu ierīci. Nospiediet, lai pārslēgtu Video ierakstīšanas , Fotografēšanas un Atskaņošanas režīmus. Nospiediet, lai izietu no katras izvēlētās izvēlnes. Video ierakstīšanas režīmā nospiediet, lai bloķētu failu (bloķētus failus nevar izdzēst vai pārrakstīt).
Izvēlne	Nospiediet, lai piekļūtu izvēlnei Režīmu uzstādījumi. Nospiediet vēlreiz, lai piekļūtu izvēlnei Uzstādīšana.
OK	Video ierakstīšanas režīmā nospiediet, lai sāktu ierakstu. Lai beigtu ierakstu, nospiediet šo pogu vēlreiz. Fotografēšanas režīmā nospiediet, lai uzņemtu fotogrāfiju. Atskaņošanas režīmā nospiediet, lai izvēlētos kādu failu vai ieslēgtu pauzi/ atsāktu rādīt video. Izvēlnē nospiediet, lai izvēlētos kādu izvēlnes elementu vai apstiprinātu izvēlēto opciju.
Uz augšu / Uz leju	Galvenajā izvēlnē nospiediet, lai izvēlētos nākamo/iepriekšējo izvēlnes elementu vai failu. Video ierakstīšanas režīmā nospiediet Uz leju, lai ieslēgtu/izslēgtu mikrofonu. Fotografēšanas režīmā nospiediet, lai pietuvinātu vai attālinātu attēlu.
Atiestatīt	Ja ierīce nereaģē, nospiediet, lai atiestatītu to.

Piezīme: Iebūvētā baterija ir paredzēta tikai avārijas gadījuma ierakstīšanai stāvēšanas režīmā un ierīces pareizai izslēgšanai, izslēdzot barošanu. Ierīces pilnvērtīgai darbībai jebkurā režīmā ir nepieciešama pastāvīga barošana.

Specifikācijas

Procesors	MSTAR MSC8328
Displejs	1.2" TN
Video formāts	MP4
Video izšķirtspēja	1080 FHD 1920x1080 P /30 fps
Attēlu formāts	JPG
Attēlu izšķirtspēja	2048x1536
Atmiņas ierīce	microSD card
microSD kartes ietilpība	64 GB maks.
USB	USB 2.0

GPS	atbalstīts; iebūvēts
Jauda	USB 2.0 DC 5 V 1-1.5 A
Frekvence	50 Hz / 60 Hz
Baterija	180 mAh 3.7 V atkārtoti uzlādējama baterija
Darba strāva	700 mA
Mikrofons/skaļrunis	atbalstīts
Wi-Fi	atbalstīts; Chipset AP6181
Valoda	Vienkāršotā ķīniešu valoda, tradicionālā ķīniešu valoda, čehu, angļu, franču, vācu, itāļu, japāņu, korejiešu, poļu, rumāņu, krievu, slovāku, spāņu, ukraiņu

Piezīme: šīs specifikācijas var mainīties jauninājumu rezultātā.

Ierīces funkcijas

Video	Pievienojiet ierīci ārējam barošanas avotam, un tā automātiski sāks ierakstīt (par to liecinās zila mirgojoša lampiņa). Nospiediet OK, lai pārtrauktu ierakstīšanu (zilā gaismīņa pārstās mirgot). Nospiediet OK vēlreiz, lai ierakstītu jaunu video. Visi video automātiski tiek saglabāti.
Foto	Video ierakstīšanas režīmā nospiediet Jauda pogu, lai ieslēgtu attēlu uzņemšanas režīmu, tad nospiediet OK, lai uzņemtu attēlu (tas tiks automātiski saglabāts).
Atskaņošana	Fotografēšanas režīmā divreiz nospiediet Jauda pogu, lai ieslēgtu atskaņošanas režīmu. Izmantojiet pogas „uz augšu” un „uz leju”, lai izvēlētos datni. Nospiediet OK, lai atskaņotu datni. Atskaņošanas laikā nospiediet OK, lai apturētu/atsāktu atskaņošanu. Izmantojiet pogas „uz augšu” un „uz leju”, lai patītu uz priekšu vai atpakaļ.
LV Slēgt datni	Video ierakstīšanas režīmā nospiediet pogu „Jauda”, lai aizsargātu pašreizējo ierakstu. Ekrāna apakšā parādīsies atslēgas simbols. Atskaņošanas režīmā izvēlieties datni, nospiediet izvēlnes pogu un izvēlieties „Aizsargāt”, tad izvēlieties „Slēgt pašreizējo” vai „Slēgt visus”. Aizsargātās datnes nevar izdzēst vai pārrakstīt. Izvēlieties „Atslēgt pašreizējo”/„Atslēgt visus”, lai noņemtu aizsardzību.
Audio ierakstīšana	Ierakstiet video ar vai bez skaņas.
Nepārtrauktā ierakstīšana	Šis iestatījums ļauj saglabāt ierakstu atsevišķos failos ik pēc dažām minūtēm. Piemēram, iestatot uz 5 minūtēm, vienu stundas garš videomateriāls tiks saglabāts divpadsmit 5 minūšu garos fragmentos. Ja atmiņas karte būs pilna, visas neaizsargātās datnes tiks pārrakstītas tādā secībā, kādā tās tika izveidotas.
G-sensors	Transportlīdzeklim ar kaut ko saduroties, DVI automātiski slēgs konkrēto video.

Zīmogs	Šī funkcija ļauj pievienot ierakstam datuma zīmogu vai ierīces logotipu. Nospiediet pogu OK, lai izvēlētos zīmoga veidu vai deaktivizētu šo funkciju.
GPS lokācija	Šī ierīce atbalsta iebūvētu GPS mikroshēmu komplektu un GPS antenu, tā spēj rādīt garuma, platuma grādus un citu informāciju pa jūsu pašreizējo atrašanās vietu. Lai pārbaudītu GPS datus, nospiediet GPS Statuss. Izvēlnē GPS Zīmogs nospiediet Ieslēgts, lai pievienotu failiem GPS informāciju.
Stāvvietā novietošanas monitors	Kad ierīce, atrodoties gaidīšanas režīmā, konstatēs vibrāciju, tā automātiski sāks ierakstu. Ja vienas minūtes laikā vibrācija neatkārtosies, ierīce atgriezīsies gaidīšanas režīmā.
Kustības noteikšana	Kustības noteikšanas funkcija ir pieejama Stāvvietā novietošanas režīmā (pēc noklusējuma deaktivizēta). Video ierakstīšanas režīmā izvēlieties "Motion event REC". Kad kāds objekts atrodas kustībā, ierīce automātiski sāks ierakstīt. Ja objekts neuzsāks kustību vairāk nekā 10 sekunžu laikā, ierakstīšana tiks pārtraukta.
Akumulators	Kad ierīce ir pieslēgta pie ārēja strāvas avota, izgaismojas sarkans gaismas indikators. Akumulatora uzlādes laikā sarkanā gaisma pamazām kļūst blāvāka. Kad sarkanais gaismas indikators nodziest, tas nozīmē, ka akumulators ir pilnībā uzlādēts.
Ekrānsaudzētājs	Ierīce spēj automātiski izslēgt ekrānu, lai samazinātu elektrības patēriņu. Laika intervālu var uzstādīt Ekrānsaudzētāja izvēlnē.
APP atbalsts	Jūs varat apskatīt ar DVR uzņemtos video un foto attēlus, kā arī kopīgot tos ar draugiem savā viedtālrunī ar speciālas lietotnes palīdzību. Šī lietotne nodrošina savienojumu ar Wi-Fi tīkla starpniecību, un tā jāuzstāda jūsu viedtālrunī.

Uztādīšana

1. Ielieciet microSD karti DVI. izmantojiet ātru SD karti (desmit vai augstāka klase) ar 8-64 GB ietilpību.
2. Piestipriniet ierīci pie vējstikla, izmantojot kronšteinu.
3. Pievienojiet automobiļa lādētāju pie piepīpētāja ligzdas.
4. Pievienojiet mini-USB saskarni automobiļa lādētājam, izmantojot lādētāja pagarinātāju.
5. Pielāgojiet kameras pozīciju un pārliedzinieties.
6. Ieslēdziet barošanu un pārbaudiet, vai ierīce ir uzstādīta pareizi.

Piezīme: ja ierīce būs uzstādīta pareizi, spīdēs sarkanā indikatora gaismīņa. Ierīce ieslēgsies un sāks ierakstīt (par to liecinās mirgojoša zila gaismīņa).

LV

Piesardzības pasākumi

1. Izmantojiet tikai oriģinālo lādētāja adapteri. Cita adaptera izmantošana var negatīvi ietekmēt ierīces bateriju.
2. Nelietojiet ierīci mitros vai karstos apstākļos.
3. Pieraugiet, lai lēca būtu tīra.
4. Neizjauciet ierīci un neveiciet patvaļīgu remontu.
5. Rūpīgi ievērojiet ierīces lietošanas reģionā spēkā esošos likumus un normatīvos aktus. Šo ierīci nedrīkst izmantot pretlikumīgos nolūkos.
6. Pielaujamā apkārtējās vides temperatūra darbošanās laikā no 0 līdz +35 °C. Glabāšanas temperatūra no +5 līdz +45 °C. Relatīvais mitrums: no 5 % līdz 90 % bez kondensācijas (25 °C).

Wi-Fi lietotnes uzstādīšana

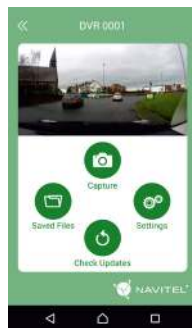
1. DVR izvēlnē Uztādījumi izvēlieties **App QR Code**, noskenējiet šo kodu viedtālrunī, lai lejupielādētu DVR Wi-Fi kopīgošanas lietotni. Pēc lejupielādes pabeigšanas uzstādiet lietotni.
2. Izvēlnē Uztādījumi izvēlieties **Wifi**, nospiediet leslēgts.
3. Ar Wi-Fi savienojumu palīdzību pievienojiet viedtālruni pie DVR. Ja nepieciešams, izmantojiet DVR piedāvāto paroli.
4. Iedarbiniet lietotni, atvērtajā logā nospiediet **Add new device** (Pievienot jaunu ierīci) [1].
5. Sarakstā [2] izvēlieties savu DVR ierīci. Tagad ir iespējams uzņemt video vai foto attēlus ar lietotnes palīdzību [3]. Ievērojiet, ka lietotnes darbības laikā DVR izvēlnē nav pieejama.
6. Izvēlnē **Uztādījumi** var kontrolēt DVR funkcijas un arī izvēlēties video proporcijas un formatēt ierīces SD karti [4].



Att. 1



Att. 2



Att. 3



Att. 4

Wstęp

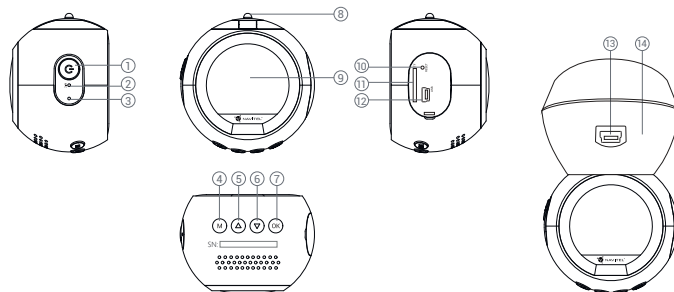
Drogi Kliencie!

Dziękujemy za zakup produktu firmy Navitel®.

NAVITEL R1000 to wielofunkcyjny rejestrator o wysokiej rozdzielczości. Wszystkie funkcje i cechy urządzenia opisane są w poniższej instrukcji obsługi. Prosimy o zapoznanie się z nią i zachowanie jej na przyszłość.

Wygląd urządzenia

1. Power
2. Mikrofon
3. Wskaźnik
4. Menu
5. Góra
6. Dół
7. OK
8. Czujnik złącza zasilania
9. Wyświetlacz
10. Reset
11. Slot microSD
12. Port mini-USB
13. Port mini-USB do ładowania
14. Uchwyt magnetyczny



Przyciski

Przycisk	Funkcje
Power	Naciśnij i przytrzymaj 3 sekundy, aby włączyć/wyłączyć urządzenie. Naciśnij, by przełączać się między trybami nagrywania , robienia zdjęć i odtwarzania . Naciśnij by wyjść z dowolnego menu. W trybie nagrywania naciśnij, aby zablokować bieżący plik. (zabezpieczony plik nie może zostać nadpisany, ani skasowany).
Menu	Naciśnij, by uzyskać dostęp do ustawień trybu. Naciśnij ponownie by uzyskać dostęp do menu ustawień.
OK	W trybie nagrywania , naciśnij aby rozpocząć nagrywanie. Naciśnij ponownie by zatrzymać. W trybie robienia zdjęć naciśnij, aby zrobić zdjęcie. W trybie odtwarzania naciśnij, aby wybrać plik lub zatrzymać/wznowić wideo. Będąc w menu naciśnij, by wybrać pozycję menu lub ją zatwierdzić.
Góra/Dół	Będąc w menu, naciśnij aby podświetlić następny/poprzedni element menu lub plik. W trybie nagrywania naciśnij Dół, aby włączyć/wyłączyć mikrofon.
Reset	Jeśli urządzenie nie reaguje, naciśnij, aby je zrestartować.

Uwaga: Wbudowana bateria przeznaczona jest tylko do nagrania niepożądanego zdarzenia w trybie parkingowym i wyłączania urządzenia w prawidłowy sposób po wyłączeniu zasilania. Aby zapewnić pełną funkcjonalność urządzenia w każdym trybie, wymagane jest stałe podłączenie zasilania.

Specyfikacja

Procesor	MSTAR MSC8328
Wyświetlacz	1.2" TN
Format nagrywania	MP4
Rozdzielczość video	1080 FHD 1920x1080 P /30 fps
Format zdjęć	JPG
Rozdzielczość zdjęć	2048x1536
Pamięć	Karta microSD
Pojemność karty SD	64 GB maks.
USB	USB 2.0

Uwaga: Specyfikacja może ulec zmianie ze względu na aktualizacje.

GPS	obsługiwany, wbudowana antena
Power	USB 2.0 DC 5 V 1-1.5 A
Częstotliwość	50 Hz / 60 Hz
Bateria	180 mAh 3.7 V Akumulator
Nateżenie prądu	700 mA
Mikrofon/głośnik	Obsługiwany
Wi-Fi	Obsługiwany; Chipset AP6181
Języki	angielski, chiński tradycyjny, chiński uproszczony, czeski, francuski, hiszpański, japoński, koreański, niemiecki, polski, rosyjski, rumuński, słowacki, ukraiński, włoski

Funkcje urządzenia

Wideo	Podłącz urządzenie do zewnętrznego źródła zasilania. Nagrywanie rozpocznie się automatycznie (diody migać będzie na niebiesko). Naciśnij przycisk OK by zatrzymać nagrywanie (diody przestanie migać). Naciśnij OK ponownie, by zacząć nagrywać kolejne wideo. Każde nagrane sekwencja zostanie zapisana automatycznie.
Zdjęcie	W trybie nagrywania naciśnij przycisk Power by wejść w tryb robienia zdjęć. Naciśnij przycisk OK by zrobić zdjęcie (zostanie ono automatycznie zapisane).
Odtwarzanie	W trybie nagrywania naciskaj przycisk Power na 1 sek, aby przejść do Power odtwarzania. Naciskają przyciski Góra/Dół wybierz plik; Naciśnij OK by go odtworzyć. W trakcie odtwarzania, naciśnij OK by zatrzymać/wznowić odtwarzanie; Naciskaj przyciski Góra/Dół by przewijać sekwencję wideo.
Zabezpieczanie pliku	W trybie nagrywania naciśnij przycisk Power, by zabezpieczyć aktualnie nagrywaną sekwencję. Na dole ekranu pojawi się symbol klucza. W trybie odtwarzania , wybierz plik, naciśnij Menu, wybierz Zabezpiecz i zdecyduj czy zabezpieczasz dany plik czy wszystkie. Zabezpieczone pliki nie zostaną skasowane ani nadpisane. Wybierz Odbezpiecz Jeden/Wszystkie, by zdjąć zabezpieczenie.
Nagrywanie dźwięku	Wybierz tę opcję by włączyć bądź wyłączyć nagrywanie dźwięku.
Nagrywanie w pętli	Te ustawienia pozwalają na nagrywanie wideo w postaci trwających określony czas sekwencji, zapisywanych jako oddzielne pliki. Jeśli na przykład ustawimy czas 5 minut, to w ciągu godziny nagrywania zostanie zapisanych 12 5-minutowych sekwencji wideo. Jeśli w międzyczasie karta zapełni się, zaczną być nadpisywane dotychczas zapisane pliki, za wyjątkiem tych zabezpieczonych.

G-sensor	Jeśli ta funkcja zostanie włączona, a stojący samochód zostanie przez coś uderzony, urządzenie włączy się i zacznie automatycznie nagrywać. Oczywiście urządzenie musi mieć zapewnione stałe źródło zasilania (np. powerbank).
Stamp	Ta funkcja pozwala włączyć lub wyłączyć oznaczenie nagrywanej sekwencji aktualną datą bądź logo urządzenia.
GPS location	Urządzenie posiada wbudowany odbiornik GPS i antenę GPS. Może dzięki pokazać współrzędne geograficzne miejsca, w którym się znajdujesz. Wybierz GPS status by sprawdzić informacje o satelitach lub GPS Stamp by dodać dane do Twoich plików.
Tryb parkingowy	Gdy urządzenie jest w trybie czuwania, a zostaną wykryte drgania, urządzenie włączy się i zacznie nagrywać. Plik automatycznie zostanie zabezpieczony przed skasowaniem. Jeśli nic nie będzie się działo, to po minucie urządzenie wyłączy się.
Czujnik ruchu	Funkcja dostępna w trybie parkingowym (domyślnie wyłączona). W trybie nagrywania wybierz "Motion event REC". Kiedy obiekt poruszy się, urządzenie zacznie automatycznie nagrywać. Kiedy ruch ustanie na ponad 10 sekund, nagrywanie zatrzyma się.
Bateria	Czerwony wskaźnik zapali się, gdy urządzenie będzie zasilane z zewnętrznego źródła. W miarę rozładowywania się baterii, będzie się on stawał coraz ciemniejszy. Czerwone światło oznacza, że bateria jest w pełni naładowana.
Wygaszacz ekranu	Opcja pozwala na automatyczne wyłączanie samego ekranu, by oszczędzić baterię.
APP support	Możesz współdzielić swoje nagrania i zdjęcia z Twoim telefonem komórkowym za pomocą sieci bezprzewodowej WiFi, dzięki możliwości zainstalowania specjalnej aplikacji.

Instalacja urządzenia

1. Włóż do urządzenia kartę SD. Użyj karty w standardzie Class10 lub wyższym, o pojemności od 8 do 64 GB.
2. Włącz ładowarkę samochodową do gniazda zapalniczki.
3. Podłącz ładowarkę do urządzenia poprzez port USB.
4. Ustaw odpowiednio obiektyw kamery.
5. Włącz zasilanie, sprawdź, czy urządzenie jest poprawnie zainstalowane.

Uwaga: Jeśli urządzenie zostało poprawnie zainstalowane, wskaźnik będzie podświetlony na czerwono. Gdy silnik zostanie włączony, urządzenie zacznie automatycznie nagrywać (będzie migać niebieska dioda).

Ostrzeżenia

1. Dbaj o czystość obiektywu kamery.
2. Nie narażaj urządzenia na wilgoć lub wysoką temperaturę.
3. Dbaj o czystość obiektywu kamery.
4. Nie rozbieraj urządzenia i nie próbuj naprawiać go samodzielnie.
5. Postępuj zgodnie z obowiązującymi w danym rejonie/kraju przepisami. Urządzenie nie może być wykorzystywane wbrew obowiązującemu prawu.
6. Dopuszczalna temperatura otoczenia w trybie pracy urządzenia: od 0 do +35 °C. Temperatura przechowywania: od +5 do +45 °C. Względna wilgotność: od 5% do 90% bez kondensacji (25 °C).

Instalacja aplikacji Wi-Fi

1. W menu ustawień Twoje urządzenie wybierz **Kod QR aplikacji**, zeskanuj kod za pomocą Twojego telefonu komórkowego, aby ściągnąć zainstalować udostępnioną przez urządzenie aplikację.
2. Wybierz **Wi-Fi** w ustawieniach i naciśnij **On**.
3. Podłącz do urządzenia swój telefon komórkowy za pomocą sieci bezprzewodowej Wi-Fi. Jeśli to konieczne, wpisz hasło, które otrzymałeś wraz z urządzeniem.
4. Uruchom aplikację i w otwartym oknie wybierz **Dodaj nowe urządzenie** [1].
5. Wybierz swoje urządzenie z dostępnej listy [2]. Teraz możesz zapisywać wideo lub zdjęcia przy pomocy aplikacji [3]. Menu wideorejestratora jest niedostępne, kiedy aplikacja jest włączona. Dla zmiany między trybem foto a wideoprzesuń ikonę przechwytywania w lewo/prawo.
6. W menu ustawień możesz ustawić czujnik ruchu, wybrać proporcje video lub sfomatować kartę SD [4].



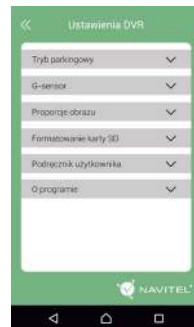
Ryc. 1



Ryc. 2



Ryc. 3



Ryc. 4

Introducere

Dragi clienți!

Mulțumim că ați cumpărat acest produs NAVITEL®.

NAVITEL R1000 este un DVR multifuncțional de înaltă definiție, cu multe funcții și caracteristici descrise în acest manual de utilizare. Vă rugăm să citiți cu atenție manualul înainte de a utiliza dispozitivul și să îl păstrați pentru recomandări ulterioare.

Dispunere dispozitiv

1. Alimentare

2. Microfon

3. Indicator

4. Meniu

5. Sus

6. Jos

7. OK

8. Conector

9. Monitor

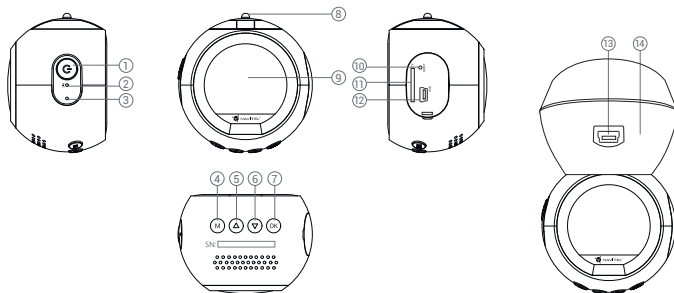
10. Reset

11. Slot microSD

12. Port mini-USB

13. Mini-USB pentru încărcare

14. Montură magnetică



Butoane

Buton	Funcții
Alimentare	Țineți apăsat timp de 3 secunde pentru a porni dispozitivul. Apăsați pentru a comuta între modurile Video Record (Înregistrare video), Capture (Captură) și Playback (Redare). Apăsați pentru a ieși din meniul selectat. În modul înregistrare video apăsați pentru a bloca fișierul (fișierele blocate nu pot fi șterse sau suprascrise).
Meniu	Apăsați pentru a accesa meniul Setări Mod (Mode Setting). Apăsați din nou pentru a accesa meniul de configurare.
OK	În modul Video Record (Înregistrare video), apăsați pentru a începe înregistrarea; Apăsați din nou pentru a opri. În modul Capture (Captură), apăsați pentru a face o fotografie. În modul Playback (Redare), apăsați pentru a selecta un video sau pentru a întrerupe / întrerupe un video. În meniul, apăsați pentru a selecta un element din meniu sau pentru a confirma opțiunea selectată.
Sus / Jos	În meniul principal, apăsați pentru a selecta elementul sau fișierul următor/anterior. În modul înregistrare video apăsați apăsați Jos pentru a porni / opri microfonul. În modul Capture (Captură), apăsați pentru a mări sau micșora imaginea.
Reset	Dacă dispozitivul nu răspunde, apăsați pentru resetare.

Notă: Bateria încorporată este proiectată numai pentru înregistrarea unui eveniment de urgență în modul de parcare și pentru oprirea corectă a aparatului atunci când alimentarea este întreruptă. Sursa de alimentare continuă este necesară pentru funcționarea completă a dispozitivului în orice mod de funcționare.

Specificații

Procesor	MSTAR MSC8328	GPS	dotări; antena încorporată
Afișaj/ecran	1.2" TN	Alimentare	USB 2.0 DC 5 V 1-1.5 A
Format înregistrare	MP4	Frecvență	50 Hz / 60 Hz
Rezoluție video	1080 FHD 1920x1080p 30 fps	Baterie	180 mAh 3.7 V baterie reincărcabilă
Format imagine	JPG	Curent	700 mA
Rezoluție imagine	2048x1536	Microfon/difuzor	în dotare
Spațiu de stocare	microSD	Wi-Fi	În dotare; Chipset AP6181
Capacitate card microSD	max. 64 GB	Limbă	Cehă, Chineză simpli- cată, Chineză tradițională, Coreeană, Engleză, Franceză, Germană, Japoneză, Italiană, Poloneză, Română, Rusă, Slo- vacă, Spaniolă, Ucraineană
USB	USB 2.0		

Notă: specificațiile se pot modifica datorită actualizărilor.

Funcțiile dispozitivului

Video	Conectați dispozitivul la o sursă externă de alimentare, puneți cardul microSD în aparat și acesta va începe să înregistreze automat (fapt indicat de lumina albastră intermitentă). Apăsați butonul OK pentru a opri înregistrarea (lumina albastră se va opri). Apăsați din nou OK pentru a înregistra un alt video. Fiecare video va fi salvat automat.
Photo (Fotografiere)	În modul Video Record (Înregistrare video), apăsați butonul Alimentare (Power) pentru a intra în modul Capture (Captură), apăsați butonul OK pentru a face o fotografie (va fi salvată automat). De asemenea, puteți utiliza controlerul instantaneu pentru a realiza de la distanță imagini instantanee.
Playback (Redare)	Apăsați butonul de alimentare pentru a intra în modul Redare (în modul înregistrare video apăsați butonul Mode de două ori); Apăsați butoanele Sus și Jos pentru a selecta un fișier; Apăsați butonul OK pentru a reda un fișier în timpul redării, apăsați OK pentru a întrerupe/a porni; Apăsați tastele Sus și Jos pentru a derula înainte/înapoi.
Lock file (Blocare fișier)	În modul Înregistrare video , apăsați Alimentare (Power) pentru a proteja înregistrarea curentă. Un simbol va apărea în partea de jos a ecranului. În modul Redare , selectați un fișier, apăsați Meniu și selectați Protecție, apoi Blocare Curent sau Blocare Toate. Fișierele protejate nu pot fi șterse sau suprascrise. Selectați Deblocați curent / Deblocați toate pentru a elimina protecția.
Înregistrare sunet	Alegeți această opțiune pentru a înregistra video cu sau fără sunet.
Senzorul G	Dacă vehiculul este lovit de ceva, DVR va bloca automat video-ul curent.
Înregistrare în buclă	Această setare vă permite să salvați înregistrarea în fișiere separate la fiecare câteva minute. De exemplu, dacă setați 60 de secunde, 10 minute de înregistrare vor fi salvate ca 10 fragmente de un minut. Dacă cardul de memorie este plin, toate fișierele neprotejate vor fi suprascrise în ordinea în care au fost create

Stamp (Siglă)	Această funcție adaugă la înregistrare sigla de dată sau sigla dispozitivului. Apăsați OK pentru a selecta tipul de siglă sau pentru a dezactiva funcția. Puteți, de asemenea, să alegeți sigla GPS pentru a marca locația.
Locație GPS	Dispozitivul acceptă chipsetul GPS și antena GPS integrate, poate afișa longitudinea, latitudinea și alte informații despre locația dvs. curentă. Apăsați Stare GPS (GPS Status) pentru a verifica datele GPS. Apăsați ON (Pornit) în meniul GPS Stamp pentru a adăuga informații GPS în fișierele dvs.
Monitorizare parcare	Când dispozitivul aflat în modul de așteptare va detecta vibrațiile, acesta va porni automat înregistrarea. Dacă vibrația nu se va mai repeta timp de un minut, dispozitivul intră în modul de așteptare.
Detectare mișcare	Funcția de detectare a mișcării este disponibilă în modul Parcare (dezactivat în mod implicit). În modul înregistrare video, selectați "Motion event REC" (Înregistrare mișcare). Când un obiect este în mișcare, dispozitivul va începe automat înregistrarea. Dacă obiectul nu se mișcă mai mult de 10 secunde, înregistrarea se oprește.
Baterie	Indicatorul roșu se aprinde când dispozitivul este conectat la o sursă de alimentare externă; Pe măsură ce bateria se încarcă, lumina roșie va scădea treptat; lumina roșie înseamnă că bateria este plină.
Economizor ecran	Dispozitivul poate închide automat ecranul pentru a reduce consumul de energie; intervalul de timp poate fi setat în meniul ScreenSaver.
Aplicație suport	Puteți vedea și distribui video-urile și fotografiile dvs., realizate de DVR, în telefonul mobil prin intermediul aplicației speciale. Aplicația se conectează prin rețeaua Wi-Fi și trebuie instalată pe telefonul mobil.

Instalarea DVR-ului

1. Puneți cardul microSD în DVR. Utilizați o cartelă SD de mare viteză (clasa 10 sau mai mare); Capacitatea ar trebui să fie de 8-64 GB.
2. Asigurați dispozitivul pe parbriz cu ajutorul suportului.
3. Conectați încărcătorul auto la priza brichetei.
4. Conectați interfața USB la încărcătorul auto cu cablul prelungitor al încărcătorului.
5. Reglați poziția camerei.
6. Porniți alimentarea; Verificați dacă dispozitivul este instalat corect.

Notă: dacă dispozitivul este instalat corect, indicatorul va fi roșu; dispozitivul va porni și va începe înregistrarea (indicată de lumina albastră intermitentă).

Atenție

1. Utilizați numai adaptorul original pentru încărcător. Folosirea unui alt adaptor poate afecta negativ bateria dispozitivului.
2. Nu utilizați dispozitivul în medii umede sau fierbinți.
3. Mențineți obiectivul curat.
4. Nu dezasamblați aparatul și nu efectuați reparații.
5. Respectați cu strictețe legile și actele normative din regiunea în care este utilizat aparatul. Acest dispozitiv nu poate fi utilizat în scopuri ilegale.
6. Temperaturile ambientale în modul de operare trebuie să fie între 0 și +35 de grade Celsius. Pentru spațiul de depozitare între +5 și +45 de grade. Umiditate relativă: între 5% și 90%, fără condensare (25 °C).

Instalarea aplicației Wi-Fi

1. În meniul **Setări** al DVR, alegeți Codul QR pentru aplicații (**App QR Code**), scanați codul cu telefonul mobil pentru a descărca aplicația de partajare Wi-Fi a DVR. Instalați după finalizarea descărcării.
2. Selectați **Wi-Fi** din meniul **Setări**, apăsați pe Activat (**On**).
3. Csatlakozzon telefonjával a DVR-hez Wi-Fi-n keresztül. Amennyiben szükséges, használja a DVR által megadott jelkódot.
4. Rulați aplicația, în fereastra deschisă apăsați **Adaugă un nou dispozitiv** [1].
5. Selectați DVR-ul din listă [2]. Acum puteți crea fișiere video și foto cu ajutorul telefonului mobil [3]. Pentru a comuta între modurile foto și video, glisați simbolul Înregistrare în stânga / dreapta.
6. În meniul Setare puteți seta senzorii de mișcare ai DVR-ului, precum și raportul video și formatarea cardul SD [4].



Fig. 1



Fig. 2



Fig. 3



Fig. 4

Введение

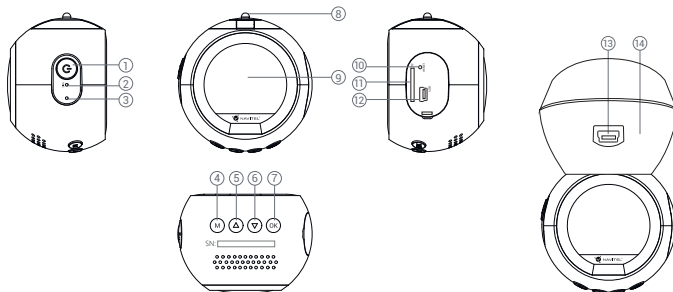
Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за приобретение продукта компании NAVITEL®.

NAVITEL R1000 - многофункциональный видеорегистратор с высоким качеством видео- и фотосъемки, а также множеством дополнительных функций, описанных в данном Руководстве пользователя. Внимательно прочитайте руководство перед использованием устройства и сохраните его для будущего использования.

Внешний вид устройства

1. Вкл./выкл.
2. Микрофон
3. Индикатор состояния
4. Меню
5. Вверх
6. Вниз
7. OK
8. Контакт крепления
9. Дисплей
10. Сброс
11. Слот microSD
12. Mini-USB порт для ПК
13. Mini-USB порт для зарядки
14. Магнитное крепление



Кнопки

Кнопка	Функции
Вкл./выкл.	Нажмите и удерживайте 3 секунды для включения/выключения устройства. Нажмите, чтобы переключаться между режимами Запись видео , Фото и Воспроизведение . Нажмите, чтобы выйти из любого выбранного меню. В режиме Запись видео нажмите, чтобы заблокировать файл (защищенный файл не может быть удален или перезаписан).
Меню	Нажмите, чтобы перейти в меню Настройки режима. Нажмите еще раз, чтобы перейти к параметрам устройства.
OK	В режиме Запись видео нажмите для начала записи; нажмите еще раз, чтобы остановить запись. В режиме Фото нажмите, чтобы сделать снимок. В режиме Воспроизведение нажмите, чтобы выбрать файл или приостановить/продолжить просмотр. В Меню нажмите, чтобы выбрать пункт меню или файл.
Вверх/Вниз	В Меню нажмите, чтобы выбрать предыдущий/следующий пункт меню или файл. В режиме Запись видео нажмите Вниз, чтобы выключить/включить микрофон. В режиме Фото нажмите, чтобы приблизить/удалить ракурс.
Сброс	Если устройство не отвечает, нажмите для сброса.

Примечание: Встроенный аккумулятор предназначен только для записи аварийного события в режиме парковки и корректного выключения устройства при отключении питания. Для полноценной работы устройства в любом из режимов требуется постоянное подключение питания.

Технические характеристики

Процессор	MSTAR MSC8328
Дисплей	1.2" TN
Формат видео	MP4
Разрешение видео	1080 FHD 1920x1080 P /30 fps
Формат фото	JPG
Разрешение фото	2048x1536
Внешняя память	microSD карта
Объем microSD карты	64 Гб макс.
USB	USB 2.0

GPS	поддерживает; встроенная антенна
Питание	USB 2.0 DC 5 V 1-1.5 A
Частота	50 Гц / 60 Гц
Аккумулятор	180 мАч 3.7 В перезаряжаемый
Рабочий ток	700 мА
Микрофон/динамик	поддерживается
Wi-Fi	поддерживается; Chipset AP6181
Язык	английский, испанский, итальянский, китайский традиционный, китайский упрощенный, корейский, немецкий, польский, румынский, русский, словацкий, украинский, французский, чешский, японский

Примечание: характеристики могут измениться в результате обновлений.

Тип устройства: Видеорегистратор.

Модель товара: NAVITEL R1000.

Изготовитель: NAVITEL s.r.o. [НАВИТЕЛ с.р.о.].

Адрес изготовителя: U Habrovky 247/11, 140 00, Praha 4, Czech Republic [У Хабровки, 247/11, 140 00 Прага 4, Чешская Республика]. Тел.: +420 225 852 852 / +420 225 852 853.

Сделано в Китае: компанией NAVITEL s.r.o. [НАВИТЕЛ с.р.о.] на заводе Shenzhen Roverstar Technology Co., Ltd [Шенжень Роверстар Технолоджи Ко., Лтд].

Импортер в РФ: ООО «Торговый Дом ЦНТ», 125190, г. Москва, Ленинградский проспект, д. 80, корп. 16, тел.: +7 495 232 31 37.

Регистрационный номер декларации о соответствии: ЕАЭС N RU Д-СЗ.ЦС01.В.05264 согласно требованиям Технического регламента ТР ТС 020/2011. Выдана органом по сертификации продукции «ПРОФИСЕРТ» Общества с ограниченной ответственностью «ЦЕНТР СЕРТИФИКАЦИИ «СОБУС» сроком действия до 15.08.2020.

Дата производства: указана в серийном номере на корпусе устройства в формате R1000GGGGMM00000.

год месяц

Правила и условия монтажа, хранения, перевозки (транспортирования), реализации и утилизации:

Устройство фиксируется на лобовом стекле автомобиля с помощью крепления (поставляется в комплекте). Инструкция по использованию крепления приведена в руководстве пользователя.

Хранение и транспортировка устройства должны производиться в сухом помещении.

Устройство требует бережного обращения, следует избегать воздействия пыли, грязи, ударов, влаги, огня и т.п.

Реализация устройства должна производиться в соответствии с действующим законодательством РФ.

После окончания срока службы устройство подлежит сдаче на утилизацию в соответствующий пункт приема электрического и электронного оборудования для последующей переработки и утилизации в соответствии с федеральным или местным законодательством.

Информация о мерах, которые следует принять при обнаружении неисправности оборудования:

В случае обнаружения неисправности устройства обратитесь в Сервисный центр NAVITEL®: service@navitel.ru.

Авторизованный сервисный центр в Москве: 125190, Москва, Ленинградский проспект, д. 80, корп. 16. Полный список сервисных центров доступен на сайте www.navitel.ru.

Функции устройства

Видео	При подключении к источнику питания устройство включится и начнет запись автоматически (при этом мигает синий индикатор). Нажмите ОК, чтобы остановить запись (синий индикатор будет гореть непрерывно). Нажмите ОК еще раз для записи нового видео. Каждое видео автоматически сохраняется.
Фото	В режиме Записи видео , нажмите кнопку Вкл./выкл., чтобы попасть в режим Фото , затем нажмите ОК, чтобы сделать снимок. Он будет сохранен автоматически.
Воспроизведение	В режиме Записи видео , дважды нажмите кнопку Вкл./выкл., чтобы попасть в режим Воспроизведения . Выберите файл с помощью кнопок Вверх и Вниз, затем нажмите ОК для воспроизведения файла. Вы можете приостановить/продолжить воспроизведение нажатием на кнопку ОК, а также прокрутить вперед/назад кнопками Вверх и Вниз.
Защита файла	В процессе Записи видео однократно нажмите Вкл./выкл., чтобы защитить текущую запись. В режиме Воспроизведения , выберите файл, нажмите кнопку Меню, выберите пункт Защита, затем Заблокировать этот файл или Заблокировать все файлы. Защищенные файлы не могут быть удалены или перезаписаны.
Запись аудио	Записывайте видео со звуком или без.
Циклическая запись	Эта функция позволяет сохранять видеозапись как отдельные файлы каждые несколько минут. Таким образом, при длительности 5 минут, час видеозаписи будет сохранен как 12 пятиминутных фрагментов. Если на карте закончится место, незаблокированные файлы будут перезаписаны в том порядке, в котором они были созданы.
Датчик удара	В случае столкновения, устройство автоматически защитит текущую запись.

Штамп	Данная функция добавляет к видеозаписи дату и/или логотип устройства. Нажмите "OK" для выбора штампа или отключения функции.
GPS локация	Устройство поддерживает работу встроенного чипа и GPS-антенны, он может отображать долготу, широту и другую информацию о вашем текущем местоположении. Нажмите GPS Status, чтобы проверить данные GPS. Нажмите «Вкл» в меню «Штамп GPS», чтобы добавить информацию GPS в ваши файлы.
Режим парковки	Если, находясь в дежурном состоянии, устройство зафиксирует вибрацию, оно автоматически начнет запись. Если в течение минуты вибрация не повторится, устройство перейдет в дежурный режим.
Детектор движения	В режиме парковки также доступна функция детектора движения (выключена по умолчанию). В разделе Запись видео выберите "Записать движение". При обнаружении движущегося объекта устройство автоматически начнет запись. Если объект не движется более 10 секунд, запись прекратится.
Подзарядка батареи	При подключении устройства к источнику внешнего питания загорится красный индикатор. По мере заполнения батареи красный свет будет тускнеть. Когда батарея будет полностью заряжена, красный индикатор выключится.
Автоматическое выключение экрана	Устройство может автоматически выключать экран для снижения энергопотребления. Временной интервал можно выбрать в настройках.
Мобильное приложение	Вы можете просматривать и делиться медиафайлами с вашего регистратора на своем мобильном телефоне с помощью специального приложения. Приложение подключается через сеть Wi-Fi и должно быть предварительно установлено на вашем мобильном телефоне.

Установка регистратора

1. Вставьте microSD-карту в соответствующий слот видеорегистратора. Используйте высокоскоростную (Class10 и выше) карту емкостью 8-64 ГБ.
2. Закрепите устройство на лобовом стекле при помощи держателя.
3. Подключите ЗУ к гнезду прикуривателя.
4. Подключите ЗУ к устройству через разъем USB.
5. Отрегулируйте позицию камеры.
6. Включите питание, убедитесь что устройство установлено правильно.

Примечание: если устройство установлено правильно, загорится красный индикатор, устройство включится и начнет видеозапись.

Меры предосторожности

1. Используйте только оригинальный адаптер ЗУ. Использование другого адаптера может негативно повлиять на аккумулятор устройства.
2. Не используйте устройство в жарком или влажном климате.
3. Следите за чистотой объектива.
4. Не разбирайте устройство и не производите его ремонт самостоятельно.
5. Строго следуйте законам и регулирующим актам региона использования устройства. Это устройство не может использоваться в незаконных целях.
6. Допустимая температура внешней среды в режиме эксплуатации: от 0 до +35 °C. Температура хранения: от +5 до +45 °C. Относительная влажность: от 5% до 90% без конденсата (25 °C).

Установка приложения NAVITEL R1000

1. Чтобы загрузить приложение на телефон, в меню **Настройки** вашего регистратора выберите **QR-код ПО**, просканируйте код вашим мобильным телефоном. После загрузки выполните инструкции по установке приложения.
2. В регистраторе зайдите в раздел **Wi-Fi** в меню **Настройки**, нажмите **On**.
3. Подключите ваш мобильный телефон к регистратору через Wi-Fi соединение. При необходимости используйте пароль, указанный в настройках регистратора.
4. Запустите приложение, в открывшемся окне нажмите **Добавить новое устройство** [1].
5. Выберите ваш регистратор в списке [2]. Теперь вы можете создавать видео и фото файлы с помощью телефона [3]. Для переключения между режимами фото и видеосъемки передвигайте значок Съемка пальцем влево/вправо.
6. В меню Настроек вы можете управлять функциями регистратора, а также настраивать медиафайлы и форматировать SD карту [4].



Рис. 1



Рис. 2



Рис. 3

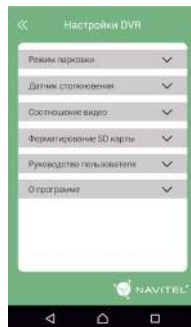


Рис. 4

Úvod

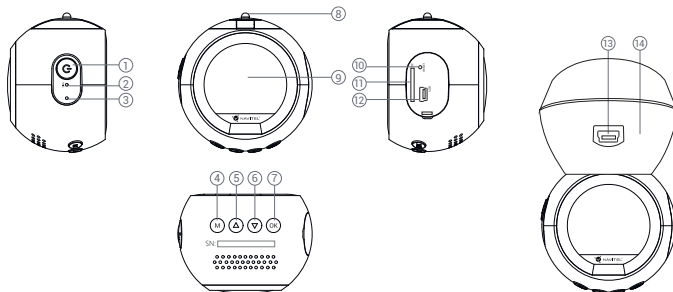
Vážený zákazník!

D'akujeme Vám za nákup produktu NAVITEL®.

NAVITEL R1000 je multifunkčný digitálny video rekordér (DVR) s mnohými funkciami a vlastnosťami, ktoré sú popísané v tejto užívateľskej príručke. Pred použitím zariadenia si prosím starostlivo prečítajte túto príručku a uchovajte ju na neskoršie použitie.

Vonkajší vzhľad

1. Zapnutie/Vypnutie
2. Mikrofón
3. Indikátor
4. Menu
5. Nahor
6. Nadol
7. OK
8. Konektor
9. Displej
10. Reset
11. microSD slot
12. Port mini-USB
13. Mini-USB pre napájanie
14. Magnetický držiak



Tlačidlá

Tlačidlo	Funkcia
Zapnutie/vypnutie	Stlačte a na 3 sekundy podržte pre zapnutie alebo vypnutie zariadenia. Stlačte pre prepínanie medzi režimami Video , Snímok a Galéria . Stlačte pre opustenie akéhokolvek menu. V režime Video stlačte pre uzamknutie súboru (zamknuté súbory nemôžu byť zmazané ani prepísané)
Menu	Stlačte pre vstup do menu s nastavením jednotlivých režimov. Stlačte znovu pre vstup do menu s nastavením zariadení.
OK	V režime Video stlačte pre začiatok nahrávania videa; stlačte znovu pre zastavenie nahrávania videa. V režime Snímok stlačte pre vytvorenie snímky. V režime Galéria stlačte pre výber súboru alebo pre pozastavenie a znovu spustenie videa. V hlavnom menu stlačte pre výber položky alebo súboru.
Nahor/Nadol	V hlavnom menu stlačte pre označenie nasledujúcu / predchádzajúcej položky alebo súboru. V režime Video stlačte tlačidlo Dole pre zapnutie / vypnutie mikrofónu (nahrávanie zvuku). V režime Snímok stlačte pre priblíženie / oddialenie.
Reset	Pokiaľ zariadenie neodpovedá, stlačte tlačidko reset pre resetovanie zariadenia.

Poznámka: Vstavaná batéria je určená iba pre núdzové záznamy v režime parkovania a pre správne vypnutie zariadenia po odpojení napájania. Pre plnú prevádzku v akomkoľvek režime je nutné konštantné pripojenie k napájaniu.

Špecifikácia

Čip	MSTAR MSC8328
Displej	1.2" TN
Formát záznamu videa	MP4
Rozlíšenie videa	1080 FHD 1920x1080 P /30 fps
Formát obrazu	JPG
Rozlíšenie obrazu	2048x1536
Úložisko	microSD karta
Kapacita microSD karty	max. 64 GB
USB	USB 2.0

GPS	podporované, vstavaná anténa
Napájanie	USB 2.0 DC 5 V 1-1.5 A
Frekvencia	50 Hz / 60 Hz
Batéria	180 mAh 3.7 V dobíjacia batéria
Prevádzkové napätie	700 mA
Mikrofón/reproduktor	podporované
Wi-Fi	podporované, Chipset AP6181
Jazyk	angličtina, čeština, čínština tradičná, čínština zjednodušená, francúzština, taliančina, maďarčina, nemčina, portugalcina, rumunčina, ruština, španielčina

Funkcie zariadenia

Video	Pripojte zariadenie k externému zdroju napájania, zariadenie automaticky zaháji nahrávanie (blikajúca modrá kontrolka). Stlačením tlačidla OK nahrávanie zastavíte (modrá kontrolka sa ustáli). Opätovným stlačením tlačidla OK môžete nahráť ďalší videozáznam. Každý záznam sa automaticky uloží.
Snímka	Pokiaľ je zariadenie v režime Snímka , stlačte tlačidlo Zapnutie/vypnutie pre prechod do režimu Snímka, stlačením tlačidla OK vytvoríte snímok, ktorý sa automaticky uloží.
Galéria	Pokiaľ je zariadenie v režime Video , stlačte dvakrát tlačidlo Zapnutie/vypnutie pre prechod do režimu Galéria, pomocou tlačidiel Nahor a Nadol prechádzate súbory, stlačením tlačidla OK prehrávate súbory. Pri prehrávaní súboru stlačte OK pre pauzu/koniec pauzy; tlačidla Nahor a Nadol pre rýchly presun dopredu/dozadu.
Ochrana súboru	V režime Video stlačte Zapnutie/vypnutie na zamknutie súboru. V režime Galéria vyberte súbor, ktorý chcete uzamknúť. Stlačte tlačidlo Menu, možnosť Uzamknúť a vyberte buďto Uzamknúť aktuálny alebo Uzamknúť všetko. Zamknuté súbory nemôžu byť zmazané ani prepísané. Na odomknutie súboru vyberte možnosť Odomknúť aktuálny/Odomknúť všetko.
Audio záznam	Nahrávanie videa so zvukom alebo bez zvuku.
Záznam do slučky	Toto nastavenie umožňuje automaticky ukladať video súbory po niekoľkých minútach. Pokiaľ bude napríklad nastavená hodnota 5 minút, video s trvaním jednej hodiny bude uložené ako 12 samostatných súborov dĺžky 5 minút. Pokiaľ je pamäťová karta plná, budú všetky nechránené (neuzamknuté) súbory postupne prepísané v poradí, v ktorom boli vytvorené.
G-senzor	Pri náraze vozidla zariadenie automaticky uzamkne a uloží aktuálne video.

Vodoznak	Táto funkcia pridáva vodoznak dátumu alebo logo zariadenia do záznamu. Kliknutím na tlačidlo „OK“ vyberiete typ vodoznaku alebo túto funkciu úplne vypnete.
GPS lokácie	Zariadenie podporuje vstavaný chipset a anténu GPS. Je teda možné zobraziť zemepisnú dĺžku, krajina piesní šírku a ďalšie informácie o aktuálnej polohe. Pre kontrolu dát GPS stlačte tlačidlo Stav GPS. Pre pridanie súradníc GPS k súborom, zapnite funkciu vodoznak GPS.
Parkovacie režim	V prípade, že je zariadenie v pohotovostnom režime a zaregistruje vibrácie, automaticky začne nahrávať videozáznam. Pokiaľ sa nič nestane dlhšie ako minútu, zariadenie sa opäť prepne do pohotovostného režimu.
Detekcia pohybu	Funkcia Detekcia pohybu je k dispozícii v Parkovacom režime (v základnom nastavení je funkcia vypnutá). V režime Video vyberte možnosť „Motion event REC“. Pokiaľ zariadenie zaregistruje pohyb, automaticky začne nahrávať záznam. V prípade, že zariadenie neregistruje pohyb dlhšie ako 10 sekúnd, záznam sa automaticky zastaví.
Napájanie batérie	Červená kontrolka sa rozsvieti, pokiaľ je prístroj pripojený k externému zdroju napájania; čím viac bude červená kontrolka tmavnúť, tým viac je batéria nabitá; pokiaľ je batéria zariadenia plne nabitá, červená kontrola zhasne.
Šetrič obrazovky	Zariadenie automaticky vypne displej kvôli zníženiu spotreby energie; časový interval je možné nastaviť v menu šetrič obrazovky.
Podpora APP	Urobená videá a snímky si môžete prezerat' a zdieľať prostredníctvom špeciálnej mobilnej aplikácie. Nainštalujte si aplikáciu do mobilného zariadenia a pripojte sa k DVR cez Wi-Fi sieť.

Inštalácia

1. Vložte microSD kartu do zariadenia. použite vysokorýchlostnú SD kartu (Trieda 10 a vyššia); kapacita by mala byť v rozmedzí 8-64 GB.
2. Pripevnite držiak so zariadením na čelné sklo.
3. Pripojte autonabíjačku do zásuvky zapalovača.
4. Pripojte mini-USB koniec adaptéra k zariadeniu.
5. Nastavte pozíciu kamery.
6. Zapnite napájanie; skontrolujte, či je zariadenie správne nainštalované.

Poznámka: pokiaľ je zariadenie nainštalované správne, rozsvieti sa červená kontrolka; zariadenie sa spustí a začne nahrávať (blikajúca modrá kontrolka).

Bezpečnostné opatrenia

1. Používajte originálny adaptér určený k tomuto zariadeniu. Použitie iného adaptéru môže mať negatívny vplyv na batériu zariadenia.
2. Nepoužívajte zariadenie vo vlhkom alebo horúcom prostredí.
3. Udržujte objektív v čistote.
4. Nerozoberajte zariadenie a nerobte opravy sami.
5. Dôsledne dodržiavajte vnútroštátne právne predpisy. Zariadenie nesmie byť použité na nezákonné účely.
6. Prípustná teplota okolitého prostredia v prevádzkovom režime: 0 až +35 °C. Skladovacia teplota: +5 až +45 °C. Relatívna vlhkosť: 5% až 90% bez kondenzácie (25 °C).

Inštalácia aplikácie

1. V menu **Nastavenia** zariadenia DVR vyberte **App QR kód**, naskenujte tento QR kód pomocou mobilného zariadenia a stiahnite si aplikáciu. Po dokončení sťahovania aplikácii nainštalujte.
2. V menu **Nastavenia** vyberte **Wi-Fi** a stlačte **Zapnúť**.
3. Pripojte mobilné zariadenie k DVR cez Wi-Fi sieť. V prípade potreby použite heslo uvedené v DVR.
4. Spustite aplikáciu a vyberte **Pridať nové zariadenie** [1].
5. V zozname vyberte Vaše zariadenie DVR [2]. Teraz môžete pomocou aplikácie zhotovovať videa alebo snímky [3]. V prípade zapnutej aplikácie nefunguje ovládanie zariadení DVR manuálne.
6. V ponuke **Nastavenia** môžete nastavovať pohybové senzory DVR, pomer videa a formátovanie SD karty [4].



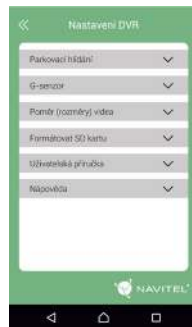
Obr. 1



Obr. 2



Obr. 3



Obr. 4

Вступ

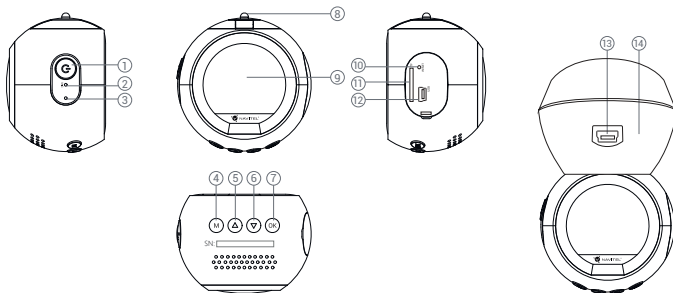
Шановний покупець!

Дякуємо Вам за придбання продукту компанії NAVITEL®.

NAVITEL R1000 - багатофункціональний відеореєстратор з високою якістю відео-та фотозйомки, а також безліччю додаткових функцій, описаних в даному керівництві користувача. Уважно прочитайте керівництво перед використанням пристрою та зберігайте для подальшого використання.

Зовнішній вигляд пристрою

1. Увімк./Вимк.
2. Мікрофон
3. LED індикатор
4. Меню
5. Вгору
6. Вниз
7. OK
8. Контакт кріплення
9. Дисплей
10. Скидання
11. Слот microSD
12. Mini-USB-порт
13. Mini-USB для зарядки
14. Магнітне кріплення



Кнопки

Кнопка	Функції
Увімк./Вимк.	Натисніть і утримуйте 3 секунди для увімкнення/вимкнення пристрою. Натисніть, щоб перемикатися між режимами Запис відео , Фото та Відтворення . Натисніть, щоб вийти з будь-якого обраного меню. У режимі Запис відео , натисніть Вниз, щоб заблокувати файл (захищені файли не можуть бути вилучені або перезаписані).
Меню	Натисніть, щоб перейти в меню Налаштування режиму. Натисніть ще раз, щоб перейти до параметрів пристрою.
ОК	У режимі Запис відео , натисніть для початку запису; натисніть ще раз, щоб зупинити запис. У режимі Фото , натисніть, щоб зробити знімок. У режимі Відтворення , натисніть, щоб вибрати файл, або призупинити/продовжити перегляд. В Меню, натисніть, щоб вибрати пункт меню або файл.
Вгору/Вниз	В Меню, натисніть, щоб вибрати попередній/наступний пункт меню або файл. У режимі Запис відео , натисніть Вгору для увімкнення/вимкнення мікрофона. У режимі Фото , натисніть, щоб наблизити/віддалити ракурс.
Скидання	Якщо пристрій не відповідає, натисніть для скидання.

UA

Примітка: Вбудований акумулятор призначений тільки для запису аварійної події в режимі паркування та коректного вимикання пристрою при відключенні живлення. Для повноцінної роботи пристрою в будь-якому з режимів потрібне постійне підключення живлення.

Технічні характеристики

Процесор	MSTAR MSC8328
Дисплей	1.2" TN
Формат відео	MP4
Роздільна здатність відео	1080 FHD 1920x1080 P /30 fps
Формат зображення	JPG
Роздільна здатність фото	2048x1536
Пам'ять	microSD карта
Об'єм microSD-карти	64 ГБ макс.
USB	USB 2.0

GPS	підтримується; вбудована антена
Живлення	USB 2.0 DC 5V 1-1.5 A
Частота	50 Гц / 60 Гц
Акумулятор	180 мАч 3.7 В
Робочий струм	700 мА
Мікрофон/динамік	підтримується
Wi-Fi	підтримується; Chipset AP6181
Мови	англійська, іспанська, італійська, китайська традиційна, китайський спрощений, корейська, німецька, польська, румунська, російська, словацька, українська, французька, чеська, японська

Примітка: технічні характеристики можуть змінюватися у результаті оновлень.

Тип пристрою: Відеореєстратор.

Найменування товару: NAVITEL R1000.

Виробник: NAVITEL s.r.o.

Адреса виробника: U Habrovky 247/11, 140 00, Praha 4, Czech Republic.

Виготовлено в Китаї Компанією NAVITEL s.r.o. на заводі Shenzhen Roverstar Technology Co., Ltd.

Тел.: +420 225 852 852 / +420 225 852 853.

Імпортер в Україну: ТОВ «НАВІТЕЛ УКРАЇНА», 02183, м. Київ, вулиця М. Кибальчича, буд. 13А.

Функції пристрою

Відеозапис	При підключенні до джерела живлення пристрій увімкнеться і розпочне запис автоматично (при цьому почне блимати синій індикатор). Щоб зупинити запис натисніть ОК (синій індикатор буде горіти безперервно). Для запису нового відео натисніть ОК ще раз. Кожне відео автоматично зберігається.
Фотозйомка	У режимі Запис відео, натисніть Увімк./Вимк., щоб перейти в режим Зйомка, потім ОК, щоб зробити знімок. Він буде збережений автоматично.
Відтворення	У режимі Запис відео, двічі натисніть кнопку Увімк./Вимк., щоб потрапити в режим Відтворення. Виберіть файл за допомогою кнопок Вгору і Вниз, потім натисніть ОК для відтворення файлу. Ви можете призупинити/продовжити відтворення натисканням на кнопку ОК, а також прокрутити вперед/назад кнопками Вгору і Вниз.
Запис аудіо	Ця функція дозволяє зробити запис відео зі звуком або без звуку.
Захист файлу	У режимі Запис відео, натисніть кнопку Увімк./Вимк., щоб захистити поточний файл. У режимі Відтворення, виберіть файл, потім натисніть Меню далі виберіть «Захист», потім «Заблокувати цей/ всі файли». Захищені файли не можуть бути вилучені або перезаписані.
Циклічний запис	Ця функція дозволяє зберігати відеозапис як набір файлів певної тривалості. Наприклад, при тривалості 5 хвилин, годину відеозапису буде збережено як 12 п'ятихвилинних фрагментів. Якщо на карті закінчиться місце, незахищені файли будуть перезаписані у тому порядку, у якому вони були створені.
 Датчик удару	У разі зіткнення, пристрій автоматично захистить поточний запис.

Штамп	Введіть штамп, який буде додано до відеозаписів. Виберіть потрібний символ кнопками Вгору і Вниз, натисніть OK для вибору. Для перемикання між типами символів (цифри, букви, і т.д.) використовуйте кнопку Меню.
GPS локація	Пристрій підтримує роботу вбудованого чіпа і GPS-антени, він може відображати довготу, широту і іншу інформацію про ваше поточне місцезнаходження. Натисніть GPS Status, щоб перевірити дані GPS. Натисніть «Увімкнути» в меню «Штамп GPS», щоб додати інформацію GPS до ваших файлів.
Режим парковки	Якщо, перебуваючи у черговому стані, пристрій зафіксує вібрацію, він автоматично розпочне запис. Якщо протягом хвилини вібрація не повториться, пристрій перейде у режим очікування.
Детектор руху	У режимі парковки також доступна функція детектора руху (вимкнена за замовчуванням). У розділі Запис відео виберіть "Записати рух". При виявленні рухомого об'єкта пристрій автоматично розпочне запис. Якщо об'єкт не рухається більше 10 секунд, запис припиниться.
Підзаряд батареї	При підключенні пристрою до джерела зовнішнього живлення загориться червоний індикатор. По мірі заповнення батареї червоне світло буде тьмяніти. Коли батарея буде повністю заряджена, червоний індикатор вимкнеться.
Автоматичне вимкнення екрану	Пристрій може автоматично вимикати екран для зниження енергоспоживання. В меню налаштувань можна вибрати часовий інтервал автоматичного відключення екрану.
Мобільний додаток	Ви можете переглядати і ділитися медіафайлами з вашого реєстратора на своєму мобільному пристрої за допомогою спеціального додатку. Додаток підключається через мережу Wi-Fi і має бути попередньо встановленим на вашому мобільному пристрої.

Установка

1. Встановіть microSD-карту у відповідний слот відеореєстратора. Використовуйте високошвидкісну (Class 10 і вище) карту ємністю 8-64 ГБ.
2. Закріпіть пристрій на лобовому склі за допомогою утримувача.
3. Підключіть зарядний пристрій (ЗП) до гнізда прикурювача.
4. Підключіть ЗП до пристрою через роз'єм mini-USB.
5. Переконайтеся, що камера розташована правильно.
6. Увімкніть живлення, переконайтеся, що пристрій встановлено правильно.

Примітка: якщо пристрій встановлено правильно, загориться червоний індикатор, пристрій увімкнеться і розпочне відеозапис.

Запобіжні заходи

1. Використовуйте тільки оригінальний адаптер ЗП. Використання іншого адаптера може негативно вплинути на акумулятор пристрою.
2. Не використовуйте пристрій у спекотному або вологому кліматі.
3. Слідкуйте за чистотою об'єктива.
4. Не розбирайте пристрій і не виконуйте його ремонт самостійно.
5. Чітко дотримуйтесь законів і регулюючих актів регіону використання пристрою. Цей пристрій не може використовуватися у незаконних цілях.
6. Допустима температура зовнішнього середовища в режимі експлуатації: від 0 до +35 °С. Температура зберігання: від +5 до +45 °С. Відносна вологість: від 5% до 90% без конденсату (25 °С).

Установка NAVITEL R1000 App

1. Щоб завантажити додаток на мобільний пристрій, у меню **Налаштування** вашого реєстратора виберіть **App QR Code**, проскануйте код вашим мобільним пристроєм. Після завантаження виконайте інструкції по установці програми.
2. У реєстраторі зайдіть у розділ **Wi-Fi** у меню **Налаштування**, натисніть **On**.
3. Підключіть ваш мобільний пристрій до реєстратора через Wi-Fi. При необхідності використовуйте пароль, що вказаний у налаштуваннях реєстратора.
4. Відкрийте програму, у вікні натисніть **Додати новий пристрій** [1].
5. Виберіть ваш реєстратор в списку [2]. Тепер ви можете створювати відео та фото файли за допомогою телефону [3]. Для перемикання між режимами фото і відео зйомки, наведіть значок Зйомка пальцем вліво/вправо.
6. В меню Налаштувань ви можете керувати функціями реєстратора, а також налаштовувати мультимедійні дані і формувати SD карту [4].



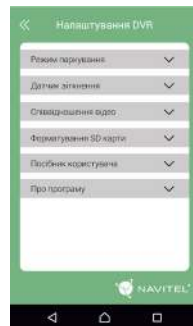
Мал. 1



Мал. 2



Мал. 3



Мал. 4



NAVITEL[®]